



Université Mohamed Khider de Biskra  
Faculté Des Lettres Et Des Langues  
Département du français et littérature française

# MÉMOIRE DE MASTER

Option : Didactique des langues-cultures

---

## **Le film documentaire comme support langagier en classe de FLE. Cas des apprenants de la 2ème Année Secondaire du lycée Hakim Saadane- Biskra**

---

Sous la direction du :  
**DAKHIA MOUNIR**

Présenté et soutenu par :  
**ROUAGH FARAH**

### **Membres du Jury :**

Mr DAKHIA MOUNIR (Dr)	MCA	Université Mohamed khider Biskra	Rapporteur
Mme HADJ-ATTOU F. ZOHRA (Pr)	MAB	Université Mohamed Khider Biskra	Président
Mme BENALIA SAMIRA	MAA	Université Mohamed Khider Biskra	Examineur

**Année universitaire : 2022/2023**

# *Dédicace*

*Je dédie ce mémoire à :*

*A ma source de motivation "Papa, HAMADI"*

*Mon père, à qui je dois tout le respect qui m'a toujours motivé et encouragé, pour réussir et d'avancer dans la vie. Quoi que je dise ou je fais, je ne pourrais pas te remercier ou rendre un peu de ce que tu m'as donnée, pour ton amour, pour tes prières et bénédictions qui me protéger, pour tes conseils d'or et pour tes sacrifices et surtout sa confiance en moi, merci papa, merci d'être toujours à mes côtés, je t'aime à l'infinie.*

*A ma source de Force "Maman SIHAM "*

*Ma mère, qui a œuvré pour ma réussite, par son amour, son soutien pour sa douceur, sa tendresse, ses sacrifices et ses prières, et tous les sacrifices consentis et ses précieux conseils, pour toute son assistance et sa présence dans ma vie, reçois à travers ce travail aussi modeste soit-il, l'expression de mes sentiments et de mon éternelle gratitude.*

*A mes frères FATHI, HANI, ABD ELRRAHIM et YASSINE, qui m'ont toujours encouragé vers l'avant, pour réussir, pour devenir une femme forte et indépendante, donc merci pour tous les instants partagés avec un amour sincère qui dit : vous êtes les symboles de toutes ma joie, mon honneur et ma fierté qui me pousse.*

*Un Dédicace spécial à ma chère jumelle, FERIEL, qui représente le sens de l'amour parfait et de sacrifice qui n'a pas de limite.*

*A tous les membres de ma grande famille.*

# Remerciements

*Je remercie tout d'abord DIEU le tout puissant de m'avoir donné le courage, la volonté, la force et la patience d'achever ce modeste travail.*

*Je tiens à remercier très humblement encore plus mon encadreur de recherche pour exprimer finalement toute la gratitude, à Monsieur DAKHIA MOUNIR, pour ses conseils, ses encouragements et sa patience face à mes doutes, sa disponibilité de qualité permanente qu'il nous a prodigué tout au long de la réalisation de ce modeste travail.*

*Aussi, mes remerciements chaleureux vont également, à mes parents, à mes frères et ma chère jumelle et à ma grande famille pour leurs soutiens qui m'a permis de mener cette recherche à son terme.*

*Nos plus vifs remerciements vont aussi aux membres du jury d'avoir accepté d'évaluer notre travail.*

*Nos remerciements vont également à tous nos enseignants du département de français langue étrangère de Biskra qui nous ont enseigné et qui par leurs compétences et leurs efforts, nous ont soutenu dans la poursuite de nos études et qui ont contribué à notre formation.*

*Enfin je voudrais dédier ce travail à tous ceux qui m'aiment, et à tous ceux qui m'ont aidé de près ou de loin pour rendre ce projet réel.*

# **Table des matières**

# Table des matières

<b>Dédicace</b>	
<b>Remerciements</b>	
<b>Introduction générale</b>	
<b>Chapitre I : Le film documentaire</b>	
Introduction	<b>9</b>
I .1. Définitions du film documentaire et ses objectifs	<b>9</b>
I .1.1. Aperçu historique du film documentaire	<b>9</b>
I .1.2. Le film documentaire : vers une clarification didactique	<b>10</b>
I .1.3. Les objectifs de l'intégration du film documentaire en classe de FLE	<b>12</b>
I .2. Les caractéristiques du film documentaire	<b>13</b>
I .3. Les types du film documentaire	<b>15</b>
I .4. L'enseignement du film documentaire dans le secondaire	<b>16</b>
Conclusion	<b>18</b>
<b>Chapitre II : La pratique du film documentaire en classe de FLE</b>	
Introduction	<b>20</b>
II .1. L'application du film documentaire en classe de FLE	<b>20</b>
II .2. L'exploitation du film documentaire en classe de FLE	<b>23</b>
II .2.1. Le film documentaire comme support authentique dans l'apprentissage du FLE	<b>23</b>
II .3. Les stratégies d'utilisation du film documentaire	<b>24</b>
II .4. Le film documentaire et la compétence langagière en classe de FLE :	<b>26</b>
II .4.1. La compétence langagière en classe de FLE	<b>26</b>
II .4.2. Le film documentaire et la compétence langagière en classe de FLE	<b>28</b>
Conclusion	<b>30</b>

<b>CHAPITRE III : Présentation et analyse du corpus</b>	
Introduction	<b>32</b>
III.1. Le terrain	<b>32</b>
III.2. Le public	<b>33</b>
III.3. Le corpus	<b>33</b>
III.4. Le déroulement de l'expérimentation	<b>33</b>
III.4.1. Le pré-test	<b>34</b>
III.4.2. Le test	<b>34</b>
III.4.3. Le post-test	<b>38</b>
III.5. Les résultats obtenus	<b>38</b>
III.6. L'analyse des résultats	<b>44</b>
Conclusion	<b>47</b>
<b>Conclusion générale</b>	<b>49</b>
<b>Bibliographie</b>	<b>51</b>
<b>Annexe</b>	

# **Introduction Générale**

## Introduction générale

---

Le but ultime de la didactique des langues étrangères est de rendre la tâche de l'enseignement /apprentissage plus efficace et facile pour l'enseignant comme pour l'apprenant, l'une des pistes sollicitées est d'exploiter tout outil capable de réaliser cette vocation et parmi les outils sur lesquels cette réalité s'applique parfaitement est le film documentaire.

De nos jours, l'utilisation des films documentaires devient une pratique courante en classe de langue étrangère. En fait, le film documentaire apparaît comme un outil pédagogique riche et représentatif, il fournit un savoir-faire langagier et une pratique de communication. Il présente et explique la langue d'une manière évidente. C'est pour cette raison que les interactions des apprenants montrent que le travail avec un support didactique qui est le film documentaire peut jouer un rôle déterminant dans la classe du FLE.

En ce sens, ce travail voudrait d'abord aborder le film documentaire dans l'enseignement apprentissage du FLE, plus précisément son utilisation comme support langagier au service d'une didactique de l'enseignement du FLE.

Le film documentaire est une forme cinématographique qui traite la réalité, selon Didier Mauro, Le documentaire est « *un cinéma faisant création du réel. Il n'est pas un genre mais une catégorie de programmes audiovisuels* ». <sup>1</sup>

Il est évident que le choix de ce thème n'a pas été une coïncidence. C'est-à-dire il ne vient pas par hasard. Alors, le premier facteur déclencheur de choisir ce thème, c'est l'envie qui vient d'une expérience réelle que c'est déjà vu en 2ème année licence comme note de contrôle dans le module de la compréhension et expression orale où l'enseignante nous a demandé de faire un documentaire, sur un des grands professeurs algérien de Biskra de n'importe quelle faculté. Donc, c'est un véritable honneur pour moi que j'avais l'occasion d'expliquer les grands exploits de Professeur Belgacem Haba. A cette époque, j'ai aimé l'idée et j'ai décidé finalement de travailler sur le film documentaire par amour comme la source d'une motivation supplémentaire.

Encore plus, nous avons choisi le film documentaire car il s'agit d'un support pédagogique, dans lequel les capacités des apprenants sont améliorées du point de vue langagier.

---

<sup>1</sup> DIDIER MAURO, *Praxis du cinéma documentaire ; Une théorie et une pratique*, Publibook, Paris, 2013, Page 65.



## Introduction générale

---

Le désir personnel de savoir dans quelle mesure les apprenants appliquent le film documentaire.

Le désir subjectif de savoir intégrer le film documentaire dans l'enseignement secondaire.

Donc, ce qui nous a inspiré de choisir ce sujet, c'est que dans notre époque, le film documentaire est considéré comme une belle porte d'entrée dans la langue, à la fois pour développer les compétences langagières en classe de FLE, par le biais du film documentaire.

Il est important de signaler que notre choix est porté sur ce sujet dans le but est de savoir si les films documentaires peuvent aider les apprenants à développer leurs capacités linguistiques.

Dans cette optique, notre problématique de recherche tournera autour de la problématique suivante : - Dans quelle mesure le film documentaire contribue-t-il à enrichir les compétences langagières des apprenants comme outil d'enseignement en classe du FLE?

Afin de répondre à cette problématique, nous formulons deux hypothèses suivantes :

- Le film documentaire pourrait aider les apprenants à renforcer le développement inconscient de la capacité linguistique (langagière).
- L'intégration de film documentaire permettrait de faciliter l'apprentissage de l'expression orale spontanée d'une langue étrangère.

Notre objectif serait de démontrer l'importance du film documentaire comme support langagier au service d'une didactique de l'enseignement du FLE.

Dans notre recherche, nous avons opté pour la méthode expérimentale, comparative, descriptive et analytique à travers laquelle, on a procédé à une comparaison entre deux séances de compréhension orale, la première sous forme d'une séance ordinaire (sans utiliser le film documentaire) et l'autre avec l'intégration d'un film documentaire. Notre expérimentation s'est passée dans une école d'enseignement secondaire (lycée Hakim Saadane qui se situe au centre de Wilaya de Biskra), réalisée auprès des apprenants de 2<sup>ème</sup> année secondaire, en vue d'exploiter la projection d'un extrait de film documentaire. Nous avons choisi les apprenants de 2<sup>ème</sup> année secondaire car ils représentent une passerelle vers l'enseignement supérieur.

Notre travail de recherche sera composé en trois chapitres :

## Introduction générale

---

Dans le premier chapitre qui s'intitule « le film documentaire », nous avons mis l'accent sur l'étude de film documentaire, ses définitions, ses caractéristiques, ses types et son enseignement dans le secondaire.

Dans le deuxième chapitre qui s'intitule « la pratique de film documentaire en classe de FLE », nous tenterons de faire l'application du film documentaire en classe de FLE, son exploitation en classe de FLE, ses stratégies d'utilisation et finalement le film documentaire et la compétence langagière en classe de FLE.

Le dernier chapitre est consacré à la présentation et l'analyse du corpus.

# **Chapitre I**

## **Le film documentaire**

## Introduction

Dans le présent chapitre intitulé : « le film documentaire », nous nous sommes bien concentrés sur l'étude de film documentaire, plus précisément nous allons traiter ses définitions et leurs objectifs, ses caractéristiques, ses types et son enseignement dans le secondaire en classe de FLE.

### I.1. Définitions du film documentaire et ses objectifs

#### I.1.1. Aperçu historique du film documentaire

Avant toute réflexion préalable, il nous semble indispensable de donner un aperçu historique de ce genre cinématographique :

Le cinéma est né tout d'abord sous la forme du documentaire : les premières « Vues » des frères Lumières se présentent comme de courts plans séquences montrant des scènes de la vie quotidienne (l'arrivée d'un train en gare de la Ciotat, la sortie d'une usine...). C'est un outil d'enregistrement qui permet de saisir le « réel » sur le vif, la caméra a d'abord été conçue comme un instrument à visée « scientifique »<sup>2</sup>.

L'opinion générale était que le mouvement documentaire était « *à cours d'inspiration, n'avait plus d'énergie ni la capacité d'attirer de jeunes cinéastes* »<sup>3</sup>. Alors que le genre documentaire est « *d'abord apparu au cinéma, avant d'être importé à la radio et à la télévision* »<sup>4</sup>.

Etymologiquement déjà documentaire vient « du latin documentum qui peut se traduire par « exemple, modèle, leçon, enseignement, démonstration »<sup>5</sup>. Cela voudrait dire qu'il présente une situation en tant qu'exemple pour en acquérir au final une connaissance, ce qui le place d'emblée dans une logique pédagogique.

D'une façon générale, le cinéma documentaire a du mal à trouver sa place dans un espace cinématographique dominé par la fiction. De ce fait, dans la plupart des pays européens, on peut

---

<sup>2</sup> - Disponible sur :

<http://www.derives.tv/Le-role-et-la-place-du> .Consulté le 13 Mars 2022.

<sup>3</sup> BENGHOZI. P. J, ESQUENAZI. J. P, PEQUIGNOT. B, *L'âge d'or du documentaire : EUROPE : Années cinquante*, Harmattan, Paris, 1998, p.23.

<sup>4</sup> DELEU. CH, *le documentaire radiophonique*, Harmattan, Paris, 2013, p. 9.

<sup>5</sup> CYRULNIK. N, « De nouvelles représentations en Tunisie par l'expérience du documentaire de création », *Revue française des sciences de l'information et de la communication* [En ligne], N°14, 2018, consulté le 10 avril 2022. URL : <http://journals.openedition.org/rfsic/4097> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/rfsic.4097>

## Chapitre I : Le film documentaire

«parler des années 50, comme de l'âge d'or du documentaire»<sup>6</sup>. Et à partir des années cinquante, le documentaire a pris un nouvel essor. L'allègement du matériel a facilité la prise de vue hors studio, et le développement de la télévision a progressivement transformé les modes de production et de diffusion.

### I.1.2. Le film documentaire : vers une clarification didactique

Généralement, on appelle documentaire un film qui a caractère de document, un film qui s'appuie sur des documents pour décrire une certaine réalité ou l'arranger selon les convenances. Il représente un genre cinématographique à part entière et opposé au cinéma de fiction. Il diffère de la fiction dans la mesure où il a généralement un but informatif, le sujet étant une réalité et non une histoire imaginaire ou adaptée.

Selon le dictionnaire LAROUSSE DE POCHE<sup>7</sup> le documentaire est défini comme : «*Qui a le caractère d'un document. Appuyé sur des documents. Film établi d'après les documents pris dans la réalité.*»

Dans une vision didactique, le documentaire exige un effort cognitif afin d'accéder aux connaissances. Il a pour objectif « *de transmettre un savoir* »<sup>8</sup>. L'étymologie de ce mot annonce donc qu'il permet d'acquérir une connaissance, et qu'il entre dans un processus pédagogique et méthodologique.

Autrement dit, le cinéaste François Caillat a dit : «*Pas de documentaire sans mise en scène. Le documentaire, c'est refabriquer du réel à partir du réel, réorganiser un morceau du réel auquel on a choisi de s'intéresser.*»<sup>9</sup>

Il est une œuvre de création qu'il peut d'ailleurs servir à développer l'esprit critique des apprenants et à abolir certains préjugés, c'est-à-dire pouvoir réfléchir à la langue cible de manière réflexive.

Encore plus, le documentaire est « *le reflet d'une réalité. Il témoigne également de l'imaginaire qui émerge chez chaque personne, que celui-ci soit lié à son vécu, à sa culture ou à sa capacité à rêver* »<sup>10</sup>.

<sup>6</sup> BENGHOZI. P. J, ESQUENAZI.J. P, PEQUIGNOT. B, op. cit, p. 11.

<sup>7</sup> LAROUSSE DE POCHE, Librairie Larousse, 1979, Paris, p. 127.

<sup>8</sup>La différence entre fiction, documentaire et reportage et petite histoire du documentaire (PDF), p. 1.

Disponible sur :

<https://tavernier-physique-chimie.jimdofree.com/cin%C3%A9ma/histoire-du-cin%C3%A9ma/la-diff%C3%A9rence-entre-fiction-documentaire-et-reportage/> . Consulté le 23 février 2022.

<sup>9</sup> SIGAAR. J, *L'écriture du documentaire*, DIXIT, Paris, 2010, p.22

## Chapitre I : Le film documentaire

---

De ce fait, le film documentaire est « *lui-même une tentative de compréhension du mode de création d'une représentation du monde. Il devient un médium pour définir une réalité* »<sup>11</sup>.

La définition la plus complète est bien celle que donne le Dictionnaire Théorique et Critique du Cinéma qui précise que :

L'opposition « documentaire/fiction » est l'un des grands Partages qui structure l'institution cinématographique depuis les origines [avec les partisans des frères LUMIERE et les adeptes de Georges MELIES]. (...) On appelle donc documentaire un montage cinématographique d'images visuelles et sonores données comme réelles et non fictives. Le film documentaire présente presque toujours un caractère didactique ou informatif qui vise principalement à restituer les apparences de la réalité, à donner à voir les choses et le monde tels qu'ils sont.<sup>12</sup>

D'une part, il est une forme cinématographique qui traite de la réalité, à travers le regard et l'imaginaire d'un réalisateur. Il serait ainsi le fait d'un énonciateur réel, qui s'adresse au spectateur en tant que personne réelle, par opposition à la fiction, énoncée par un énonciateur fictif qui accomplit l'acte d'énoncer sans assumer les engagements qui sont normalement requis par ces actes, mais aussi sans intention de tromper. Donc, il est un message d'un énonciateur réel, présentant des objets existants par ailleurs.

Le documentaire est un territoire de l'audiovisuel à par entière. Comme les autres copropriétaires de l'art cinématographique. Il se subdivise en genres, plus ou moins bien identifiés : le documentaire social, le documentaire militant, le documentaire sur l'art, le documentaire scientifique (biologie, archéologie, etc.), le documentaire ethnographique, etc.<sup>13</sup>

Singulièrement, le film documentaire dans les mentalités actuelles ne fait plus partie de l'art du cinéma. Il est « *un art qui avance en même temps que la technologie et l'évolution du monde dans sa diversité.* »<sup>14</sup>

Alors, regarder un film documentaire suppose donc, en plus de la notion de réel, de par cette notion « didactique », que l'on doit fournir un effort intellectuel particulier dans le but d'accéder à un savoir, à une connaissance.

---

<sup>10</sup> CYRULNIK. N, « Le documentaire, un espace de liberté pour une nouvelle communauté », *Revue française des sciences de l'information et de la communication* [En ligne], N° 7, 2015, consulté le 10 avril 2022. URL : <http://journals.openedition.org/rfsic/1744> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/rfsic.1744>

<sup>11</sup> CYRULNIK. N, Analyse communicationnelle d'une méthode documentaire. *Revista Latina de Comunicación Social, Historia de los Sistemas Informativos*, 2018. Disponible sur : <https://hal.archives-ouvertes.fr>. Consulté le 21 mars 2022.

<sup>12</sup> Dictionnaire théorique et critique du cinéma de Jacques AUMONT et MICHEL MARIE. Ed. Nathan, 2001.

<sup>13</sup> GAUTHIER. G, *Géographie sentimentale du documentaire ; l'esprit des lieux*, Harmattan, Paris, 2010, p. 10.

<sup>14</sup> MAURO. D, *Praxis du cinéma documentaire ; Une théorie et une pratique*, Publibook, Paris, 2013, p. 44.

## Chapitre I : Le film documentaire

---

Enfin, le documentaire reste, la plupart du temps, assimilé au reportage journalistique ou encore à un cinéma cantonné à sa fonction pédagogique ou scientifique. Il reste encore cette fenêtre ouverte sur le monde. Il est sans doute le dernier genre télévisuel à proposer cette expérience du réel.

### I.1.3. Les objectifs de L'intégration du Film Documentaire en Classe de FLE

Le déploiement du film documentaire dans les pratiques didactiques en classe de FLE demande une prise en compte de sa potentialité, comme toute innovation, il introduit dans les fonctionnements institutionnels et pédagogiques.

Le documentaire devient une méthode pour faire évoluer les apprenants de classe du FLE par une meilleure appréhension et compréhension de ces espaces tellement stigmatisés.

Le documentaire se déploie dans une approche compréhensive : (celle-ci) est un positionnement intellectuel (une prise de position épistémologique) qui postule d'abord la radicale hétérogénéité entre les faits humains ou sociaux et les faits de sciences naturelles et physiques [...].<sup>15</sup>

En fait, le support « documentaire » permet de transmettre les informations à partir de l'écoute et le visionnement au même temps. Il permet donc d'activer la mémoire visuelle et auditive de l'apprenant. C'est le moyen le plus utile pour les exercices d'entraînement à la compréhension orale et surtout pour le développement des compétences langagières.

En principe, les trois objectifs principaux pour l'utilisation de ce support sont : premièrement en termes de savoirs ; ensuite en termes de savoir-faire et finalement en termes de savoir-être.

Alors, le fait de regarder des films documentaires en classe aide les apprenants à acquérir des compétences en vocabulaire, à améliorer leur capacité d'écoute et à stimuler la réflexion et la discussion.

Ce support est la source d'une motivation qui joue un rôle très important dans l'enseignement apprentissage du FLE. Il vise à :

- ✓ Inciter l'interaction entre l'enseignant et les apprenants
- ✓ Accroître la motivation des apprenants
- ✓ Les pousser à être actifs dans la classe
- ✓ Eveiller la curiosité chez les apprenants
- ✓ Développer les compétences des apprenants

---

<sup>15</sup> MUCCHIELLI. A, COLIN. A, *Dictionnaire des méthodes qualitatives en sciences humaines*, Paris, 2004, p. 24.

## Chapitre I : Le film documentaire

---

Dans ce domaine, on considère donc que le film documentaire est un moyen représentatif audiovisuel qui sert à construire et à transmettre les informations afin de faciliter les tâches d'apprendre et de comprendre la langue française.

De ce fait, Guy Berger considère le documentaire comme une forme de savoir en énumérant quelques-unes de ses fonctions :<sup>16</sup>

- ✓ Tout documentaire renvoie à d'autres connaissances. Il introduit à un savoir, à un réseau de connaissances.
- ✓ Le documentaire apprend à maîtriser l'information.
- ✓ Le documentaire suscite les questions de savoir ou apprendre et curiosités.
- ✓ Le documentaire est un médiateur qui permet un échange culturel sur les bases d'un échange affectif.

Thierry Karsenti confirme les avantages du film documentaire à travers non seulement l'accessibilité, et la flexibilité et la variété des modes de communication et d'interactions qu'offrent les outils numériques mais aussi la pluralité des enseignements et des apprentissages et l'augmentation d'utilisation de stratégies métacognitives.<sup>17</sup>

En conclusion, le film documentaire suscite la curiosité des apprenants, les inviter à s'exprimer librement et spontanément afin de rendre l'apprenant capable de produire, de reformuler, de résumer, de synthétiser. Il offre un processus de transformation par le biais d'interactions pour favoriser l'émancipation. Il permet aussi de construire des savoirs avec une grande autonomie personnelle bien déterminée pour qu'il puisse aider les apprenants de devenir un autodidacte.

### I.2. Les caractéristiques du film documentaire

Voici quelques caractéristiques qu'il faut connaître quand on parle de documentaire :

#### **La vérité :**

Le documentaire en principe a pour l'objet la restitution d'une réalité.

---

<sup>16</sup> ROBINE. N, *LES OUVRAGES DOCUMENTAIRES POUR LA JEUNESSE*, Bull. Bibl. France, Paris, t. 27, n° 9-10, 1982.

Disponible sur :

<https://www.enssib.fr/bibliotheque-numerique/documents/30422-les-ouvrages-documentaires-pour-la-jeunesse.pdf>.

Consulté le 7 février 2022.

<sup>17</sup> KARSENTI, T, *Le numérique en éducation : Pour développer des compétences*, presses de l'Université du Québec, 2019, p.31.



## Chapitre I : Le film documentaire

---

### **Le réel :**

Le documentaire fait preuve de réalisme. Il est l'art de filmer une vision de réel. Il prend le parti de montrer l'illusion du réel tout en faisant croire aux spectateurs qu'il s'agit de réalité.

### **La notion de témoin :**

Le film documentaire fait souvent appel à la notion de témoin.

Témoigner, c'est révéler, rapporter ce que l'on sait, « servir de preuve à ».

### **L'exactitude des informations données**

### **La crédibilité du film documentaire**

### **L'objectivité et la neutralité de la réalité**

### **La documentation :**

Le documentaire s'appuie sur des documents pour décrire une certaine réalité.

### **La fiction et l'imaginaire**

Dans le documentaire, on est loin de la fiction et de l'imaginaire. (Opposé à la fiction)

### **Le scénario :**

Dans le documentaire, c'est le vécu qui fait le scénario.

Il existe aussi autres caractéristiques secondaires qui sont :

### **Les interviews**

### **La narration :**

Dans ce cas, la narration accompagne le documentaire afin d'expliquer le fil narratif de l'histoire en présentant des images et des extraits vidéos.

### **La notion de personnages**

### **La notion d'image :**

(Les images d'archives, les illustrations graphiques ....)

### **Le montage**

### **Le tournage**

### **Commentaire of :**

Le documentaire est généralement accompagné d'un commentaire of qui a valeur de présentation, d'explication et d'exposition des faits.

### **Les faits :**

Un documentaire doit présenter des faits qui peuvent être appuyés par des photographies, des illustrations ou des vidéos.

## Chapitre I : Le film documentaire

---

### Les entrevues :

Le réalisateur effectuera plusieurs entrevues avec des experts, avec un témoin des événements ou avec le sujet du documentaire.

### Les reconstitutions d'événements :

Puisque le documentaire est « réaliste », cette reconstitution est habituellement accompagnée d'une narration pour décrire l'événement.

### La musique :

Un film est habituellement accompagné d'une trame sonore. Cette trame contient la musique instrumentale qui vient rehausser l'émotion transmise à un moment précis.

### I.3. Les types du film documentaire

Généralement, il existe cinq grandes familles de documentaires sous ses multiples étiquettes. Ces familles ont toutes leurs propres caractéristiques. On les cite : <sup>18</sup>

-Le documentaire de propagande est un film documentaire qui veut persuader l'auditoire à l'aide d'un message qui doit être percutant afin de susciter une réaction forte chez le spectateur.

-Le documentaire d'exposition est un film qui veut enseigner un concept ou une idée à son auditoire. Il est donc un documentaire informatif qui présente des interventions d'experts afin d'enseigner un concept. On utilise la vidéo et la narration afin de transmettre les faits.

-Le documentaire d'observation est relié au cinéma-vérité, un mouvement cinématographique qui a débuté dans les années 60. Ce type de documentaire n'a pas de narration. En fait, la caméra devient l'œil du spectateur, car elle filme l'action sans interruption et n'interagit pas avec les sujets. On donne parole aux protagonistes.

-Le documentaire participatif /réflexif est le type de documentaire le plus fréquent et le plus populaire dans les temps modernes. Il veut raconter une histoire à travers de recherche, d'entrevues et de l'expérience du cinéaste. Le réalisateur est habituellement présent dans son documentaire. Il utilisera des entrevues, des images, des reconstitutions et de la narration afin de prouver son idée ou son point.

-Le documentaire interactif utilise les nouvelles technologies et l'art afin de raconter une histoire. La notion d'interactivité apportée par l'informatique est la possibilité pour l'utilisateur de « naviguer » à sa guise d'une information ou séquence à l'autre.

---

<sup>18</sup> Disponible sur :

<https://www.virtuartedu.net/cin%C3%A9ma-1/documentaire/>. Consulté le 26 janvier 2022.

## Chapitre I : Le film documentaire

---

De plus, il existe aussi des autres types/genres documentaires, classés selon la nature du sujet et l'option de narration choisie :<sup>19</sup>

- Film ethnologique :

Documentaire dont le thème est une tribu, une ethnie, une population, une civilisation... Ce type de film s'attache à étudier les modes de vie, les mœurs, les traditions, les valeurs ...du sujet, pour mieux le connaître.

- Film ethnographique :

Documentaire traitant également d'une société, d'une tribu ou d'une population donnée (existence, traditions, mœurs, valeurs...) ; à la différence que le produit est avant tout voué à une exploitation commerciale.»

- Documentaire humaniste :

Film traitant d'un problème ou d'une situation vécue par une certaine population, une catégorie sociale, avec une esthétique poétique.

-Documentaire propagandiste : film partisan, vantant les mérites, les bienfaits ...d'une idéologie, d'une personne, d'une nation, d'un parti...qu'il présente comme l'unique, sinon la solution ou la meilleure alternative. Il magnifie et arrange cette réalité pour la rendre idéale.

-Le docudrame (docudrama) : ou « docu – fiction », c'est un documentaire réalisé sous-forme de fiction (Cf. l'odyssée de l'espèce). Il est écrit et réalisé comme une fiction mais conserve toute sa valeur informative.

-Essai cinématographique

Sorte de « poétique de la pensée» (si on s'en tient à l'héritage littéraire), l'essai au cinéma se définit comme étant une démarche introspective, une expérience dont le but est de prendre la mesure de sa propre pensée qu'on expose à l'opinion publique.

-Autres

### I.4. L'enseignement de film documentaire dans le secondaire

Dans le cadre de l'enseignement secondaire national, de nos jours, l'intégration des films documentaires pourra être légitimée par la plus-value pour rendre cette dernière perceptible et mesurable pour l'enseignant, pour l'apprenant, et pour le système, via les capacités transversales.

De ce fait, faire une quelconque sorte de sensibilisation sur l'impact des films documentaires dans les enseignements secondaires se multiplie en Algérie. Les cours théoriques portent sur les enjeux et les conséquences des documentaires sur les pratiques pédagogiques et la gestion des établissements scolaires. Comme outils d'appui à la pédagogie et plate-forme de partage des

---

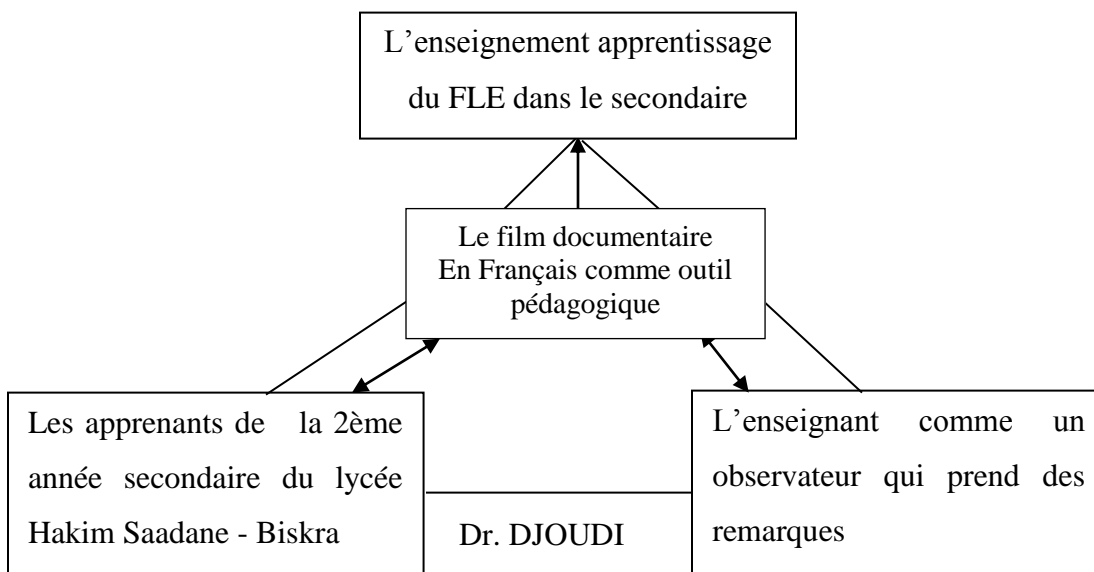
<sup>19</sup> IKOMB. A. M, Petite note sur le film documentaire, Collège au cinéma, 2012, p. 2, 3.

## Chapitre I : Le film documentaire

ressources pédagogiques, les documentaires dans l'enseignement secondaire général, technique et normal offrent des scénarios pédagogiques enrichissants selon les matières.

En ce sens, la question de l'introduction des documentaires au secondaire devient ainsi la question des usages des documentaires dans les activités scolaires pour mieux enseigner et pour mieux apprendre. Naturellement, les enseignants se dirigent : « vers des films documentaires, qui expliquent le phénomène avec l'image réelle ou de synthèse. Les apprenants eux-mêmes pensent que le documentaire est le meilleur outil pour apprendre ».<sup>20</sup>

En effet, l'intégration des films documentaires dans la formation des apprenants lycéens rend possible l'établissement de nouveaux rapports entre l'apprenant et son enseignant d'un côté et entre l'apprenant et le savoir acquis durant l'apprentissage, ce qui permet de donner un aspect moderne au déroulement de la séance.



### Schéma de l'application du film documentaire dans l'enseignement secondaire en classe du FLE <sup>21</sup>

L'application de film documentaire dans l'enseignement apprentissage du FLE dans le secondaire exige trois éléments nécessaires qui sont suivants :

Le film documentaire en langue Française, les apprenants qui vont apprendre la langue et aussi l'enseignant qui va les suivre pendant la séance.

<sup>20</sup> BOVET M, Enseigner à l'aide des films documentaires ou des films de fiction, master of arts en *enseignement* pour le degré secondaire, 2018, page 1, 2. Disponible sur : [https://www.unifr.ch/cerf/fr/assets/public/memoires/2018\\_08\\_Bovet\\_Marjorie.pdf](https://www.unifr.ch/cerf/fr/assets/public/memoires/2018_08_Bovet_Marjorie.pdf) . Consulté le 11 février 2022.

<sup>21</sup> DJOUDI. M, Cours en Didactique du FLE Niveau M2, Initiation à l'élaboration d'un matériel pédagogique et analyse de pratiques de classe, Université Mohamed Kheider- Biskra, 2020-2021, p. 3.

## Chapitre I : Le film documentaire

---

D'ailleurs, l'exposition d'un film documentaire en français dans le secondaire engendre l'aspect collectif et le travail en groupe ce qui renforce les interactions en classe entre apprenant/apprenant et entre les apprenants et leur enseignant pour en faire un échange d'informations sur le contenu du film présenté.

Il est important de réfléchir consciencieusement à la manière d'utiliser les films documentaires et de les présenter en classe. Le visionnage d'un extrait de documentaire permet aux apprenants d'avoir un meilleur sentiment de compréhension, ainsi que d'intéresser des apprenants qui, habituellement, ne sont pas actifs durant le cours.<sup>22</sup>

Si bien que les apprenants eux-mêmes pensaient que le film documentaire serait plus pédagogique que la fiction. Ils ne sont probablement pas les seuls à penser cela et il s'agit d'un préjugé qui est faux. Quelle que soit la nature de l'extrait projeté, il permet d'apporter un supplément à l'apprenant et donc à lui apprendre quelque chose.

Enfin, les films documentaires dans l'enseignement secondaire en classe du FLE restent toujours des supports qui représentent précisément la synthèse de nombreux apprentissages faits en classe de façon segmentée et aident à développer des nombreuses habiletés et à satisfaire les différentes intelligences de nos apprenants afin d'évaluer leurs vrais besoins dans le domaine du langage français.

### Conclusion

En guise de conclusion, le film documentaire autant que support didactique permettent d'améliorer les compétences des apprenants et favorise le bon cheminement vers la compréhension globale de l'apprentissage du FLE. Il est d'un apport bénéfique pour l'enrichissement langagier dans l'enseignement du FLE.

---

<sup>22</sup> BOVET M, op. cit, p. 3, 4.

# **Chapitre II**

## **La pratique du film documentaire en classe de FLE**

## Chapitre II : La pratique du film documentaire en classe de FLE

---

### Introduction

Dans ce présent chapitre, intitulé la pratique du film documentaire, nous aborderons l'application du film documentaire, son exploitation et ses stratégies d'utilisation en classe de FLE. Aussi, nous concentrons dans notre étude sur l'intégration du film documentaire comme support langagier dans une classe du FLE. Pour cela, nous tenterons de définir la notion de compétence langagière dans l'enseignement-apprentissage du FLE.

### II.1. L'application du film documentaire en classe de FLE

Tout d'abord, le documentaire est un genre indéfinissable qui a franchi le seuil de l'histoire de la didactique en forçant le réel jusqu'à le mettre en scène éducative.

Dans cette perspective, sa présence dans le cours de langue est très souvent envisagée dans une réception linguistique permettant de déployer des activités langagières. C'est donc l'occasion de mieux comprendre un langage audiovisuel techniquement, qui restera source et moyen de communication pour des apprentissages linguistiques.

Il permet aux apprenants de vivre des réussites dans des activités variées et de différencier les structures de travail dans la classe en offrant de nouvelles situations d'apprentissage. Il procure également à la classe un environnement stimulant qui évolue rapidement.

Quel que soit le type de support documentaire utilisé, « documentaire d'exposition, documentaire d'observation, documentaire d'interaction et documentaire de réflexion. »<sup>23</sup>, il faut premièrement présenter aux apprenants « *l'image sans le son et leur demander de noter tout ce qui fait sens* »<sup>24</sup>. La durée de la séquence ne doit pas dépasser 3 minutes dans un premier temps, si vous attendez que l'apprenant prenne en note le maximum d'informations. Un seul visionnement « *n'est pas suffisant, et doit être complété d'un second, peut-être même d'un troisième* »<sup>25</sup>.

---

<sup>23</sup> DELEU. CH, op.cit, p. 27.

<sup>24</sup> AL-ADWANI, K, M, Documentaries 'Usage in teaching', *la Revue de la génération des sciences humaines et sociales*, numéro 62, Jil Scientific Research Center, Yémen, 2020, p. 9. Disponible Sur : <https://jilrc.com>. Consulté le 28 avril 2022.

<sup>25</sup> Ibid, p. 9.

## Chapitre II : La pratique du film documentaire en classe de FLE

---

Peu importe sa longueur, considérons le film documentaire comme nous le considérerions un document écrit : il a un début, un développement et une fin.

La qualité de l'image et du son sont toujours efficaces car un film peut aussi permettre d'initier les apprenants aux techniques des images et des sons, elle joue un grand rôle dans l'influence de la sensation et des émotions des apprenants.

Cela veut dire que à force d'utiliser les films documentaire en classe, les apprenants vont s'habituer aux sonorités françaises ce qui leur rendent capables de faire des simulations de ce qu'ils ont appris ailleurs, ce qui leur permet d'être plus actifs surtout dans les cours de langue, on peut illustrer cette idée à travers la citation de Jean-Loup Bourrissoux et Patrice Pelpel de la manière suivante :

Un son est, en premier lieu, une sensation, c'est-à-dire un état de conscience. Même si elle est à caractère subjectif, l'image sonore est causée par un phénomène physique, une vibration qui se propage dans un milieu élastique (l'air) et qui atteint notre système auditif : c'est de l'acoustique.<sup>26</sup>

Donc, tout comme on exploite un roman, un film documentaire peut être exploité dans sa totalité ou en faisant l'étude détaillée de certains passages car « *un documentaire suppose une exploration profonde du sujet, avec un maximum d'informations que l'on donne dans une logique discursive (cohérence du traitement du contenu)* »<sup>27</sup>. De même qu'il faut éviter de demander l'impossible aux apprenants et plutôt rester patients !

Et avec un plan de leçon et des objectifs clairs, les films documentaires permettent de rencontrer de nombreux résultats d'apprentissage spécifiques. D'après Hennessy, il est primordial que :

Le film soit adapté au niveau des apprenants et que la valeur d'un film long métrage adapté dans le programme d'enseignement sera évaluer tout d'abord par son choix. Il est important de considérer certains éléments avant de s'engager à intégrer un film en classe, tel le choix du film,

---

<sup>26</sup> BOURRISSOUX. J. L, ET PELPEL. P, Enseigner avec l'audiovisuel, Paris : Les éditions d'organisation, 1992, p. 136.

<sup>27</sup> IKOMB. A. M, op. cit, p. 1.



## Chapitre II : La pratique du film documentaire en classe de FLE

---

le thème et les objectifs. Ils requièrent que le thème doit être approprié à l'âge et la culture des apprenants.<sup>28</sup>

Aussi selon lui, le film offre également une opportunité de découvrir des dialectes, des accents ou de registres de langue variés dans des situations réelles. Ils exigent que la langue doit être adaptée au niveau des apprenants et il faut que le film soit facile à comprendre et facile à suivre. La prononciation, les accents et le style de parole doivent être adaptés à leurs compétences. Il est donc essentiel de fixer l'objectif précis de l'étude du film, de préparer des activités adaptées au niveau des apprenants et de leur affirmer qu'ils comprendront le film.

Encore plus, pour former l'oreille des apprenants, on pose des questions simples pour orienter l'écoute des apprenants car « *l'écoute relève de la sphère pédagogique, de la dimension psychologique et morale des rapports interpersonnels dans la classe* ». <sup>29</sup>

Aussi, parmi les obstacles qui empêchent l'utilisation de films documentaires en classe : le matériel n'est pas toujours disponible ; l'existence de décalages culturels.....etc.

Cette application en fait est basée sur plusieurs objectifs, parmi lesquels nous montrons : l'enrichissement langagier chez les apprenants qui vont voir ce documentaire et vivre cette expérience, cette nouvelle technique d'apprendre la langue est une méthodologie dynamique différente de la méthode ancienne pour attirer l'intention des apprenants, qui provoque la curiosité de l'apprenant à découvrir la réalité car le documentaire « *fait preuve de réalisme* » <sup>30</sup>.

Tous ces constats, les apprenants vont les noter après avoir regardé le film documentaire.

Et finalement le but de l'enseignant même c'est pour l'évaluation de chaque apprenant séparément. Notre but ce n'est pas l'intégration de la technologie éducative et son utilisation au service du FLE, mais c'est le film documentaire et sa propre richesse langagière dans une classe du FLE.

---

<sup>28</sup> HENNESSY, J.M. Using Foreign Films to develop Proficiency and to Motivate the Foreign Language Student. Foreign Language Annals, 1995, 28(1), pp.116 -120.

<sup>29</sup> NONNON, E, Écouter peut-il être un objectif d'apprentissage ?, *Le français aujourd'hui*, volume 3, (n° 146), 2004, pp. 75 -84. Disponible sur : <https://www.cairn.info/revue-le-francais-aujourd-hui-2004-3-page-75.htm> . Consulté le 17 avril 2022.

<sup>30</sup> La différence entre fiction, documentaire et reportage et petite histoire du documentaire (PDF), op. cit, p. 1.

## Chapitre II : La pratique du film documentaire en classe de FLE

---

C'est pourquoi l'objectivité des apprenants à la lecture de l'information vidéo est de l'amener à produire une réflexion sur l'objectivité du film documentaire, sous la forme d'une activité ludique qui leur permettrait d'alimenter leur réflexion et aussi d'avoir un bagage linguistique considérable.

### II.2. L'exploitation du film documentaire en classe de FLE

La projection de films documentaires en classe de FLE contribue à la fusion des savoirs en plus de satisfaire des besoins propres à nos apprenants, car les films documentaires répondent à des intelligences et à des styles d'apprentissage parfois mis de côté ; par exemple, ils permettent de motiver tous les apprenants visuels et d'encourager les non-visuels à développer ce style d'apprentissage. Ils ont ainsi permis le développement d'un langage commun.

De plus, ils offrent une autre façon de présenter l'information, d'enrichir le vocabulaire et de renforcer l'acquisition des concepts grammaticaux en sortant l'apprenant du contexte pédagogique traditionnel.

D'après Webb, les films sont « *un moyen utile pour les apprenants d'écouter une communication orale authentique et d'être exposés à diverses caractéristiques de la communication orale, telles que le vocabulaire, la prononciation, les accents, le rythme de la parole, le ton, etc.* »<sup>31</sup>

C'est pour cette raison on peut dire que montrer un film documentaire dans une classe de FLE est la façon la plus profitable d'entendre parler le français comme il le serait dans une situation vraie et d'entendre des expressions utilisées en contexte. Il constitue une source féconde représentative de la langue, il témoigne la réalité et favorise l'acquisition d'une véritable compétence langagière.

---

<sup>31</sup> WEBB, S. A corpus driven study of the potential for vocabulary learning through watching movies. *International Journal of Corpus Linguistics*, 2010, 15(4), pp. 497- 519.

## Chapitre II : La pratique du film documentaire en classe de FLE

---

### II.2.1. Le film documentaire comme support authentique dans l'apprentissage du FLE

Le film documentaire sert de base à des activités authentiques d'apprentissage du langage parce que les films documentaires veulent séduire et nous convaincre en imitant la réalité.

Selon Sylvand, parlant sur l'exploitation des films comme support authentique : « *un film devient pédagogique à partir du moment où il fait apprendre, au sens où le spectateur fait un effort pour apprendre ce que le film le motive à apprendre* »<sup>32</sup>.

Le film est donc, un support authentique qui donne à l'enseignant une source inépuisable de matériels toujours renouvelables, modernes et facilement abordable. Tout en sachant très bien que les avantages de l'exploitation de film dans l'apprentissage du FLE sont identiques pour les films documentaires.

Il faut, pourtant, rester prudent quant « *aux choix du film documentaire que nous allons exploiter* »<sup>33</sup> dans nos cours de langues, car ce documentaire dans sa simplicité ou sa complexité reflète la langue d'un pays.

Alors, exploiter un film documentaire en classe du FLE permet d'éveiller l'intérêt des apprenants et leur montre la langue française authentique puisque de toute façon le documentaire « *montre la vérité* ». <sup>34</sup>

### II.3. Les stratégies d'utilisation du film documentaire

Avant la projection, le film documentaire est un support bénéfique pour les apprenants ; il donne l'occasion unique pour un développement de l'apprentissage pour chacun d'eux.

Pendant la projection, le film documentaire est un moyen facile de faire communiquer les apprenants à l'oral et est un bon levier de parole. Arrêtons la machine et laissons-les réagir :

---

<sup>32</sup>SYLVAND, B. *L'image pédagogique. Pour l'usage et la réalisation de productions pédagogiques audiovisuelles et multimédias*. Éditions des archives contemporaines, 2014.

<sup>33</sup> AL-ADWANI, K, M, Documentaries 'Usage in teaching, op. cit, p. 9.

<sup>34</sup> La différence entre fiction, documentaire et reportage et petite histoire du documentaire (PDF), op. cit, p. 2.

## Chapitre II : La pratique du film documentaire en classe de FLE

---

Premièrement, il est un excellent support langagier pour que les apprenants indiquent les mots qu'ils reconnaissent, les expressions, les cris, les exclamations, les bribes de phrases ...etc.

Deuxièmement, l'enseignant doit suivre une liste de critères afin de choisir un bon document authentique qui répond à tous les besoins, et qui sont<sup>35</sup> :

- ✓ L'enseignant doit s'informer sur la source du document authentique (généralement l'internet) et sur sa « qualité » linguistique.
- ✓ Le document authentique doit être adapté par rapport aux apprenants et leurs besoins.
- ✓ Le document doit être exploitable pédagogiquement (à travers des étapes par ex : pré écoute, l'écoute...etc).
- ✓ Il faut choisir des documents courts qui ont une importance et qui sont intéressants.
- ✓ Leur contenu linguistique doit être accessible surtout pour des niveaux débutants.
- ✓ Il revient à l'enseignant de savoir choisir le document approprié : son contenu, ses images, le message véhiculé, etc.
- ✓ Le choix du document est aussi lié aux compétences visées.

L'exploitation répétée du film documentaire en classe développe la confiance en soi et l'acquisition d'habiletés complexes ; ainsi, on leur demandera de prendre des notes d'appréciation sur ce qu'ils remarquent dans le film documentaire et faire un partage ; travailler en groupe et s'organiser entre eux pour mieux comprendre ce qu'ils voient sur l'écran : se partager des tâches ; relever des mots particuliers (adjectifs, adverbes, verbes, onomatopées) pour travailler ou renforcer des concepts étudiés en classe.

Après la projection : Dans cette étape, l'enseignant « propose des activités contextualisées afin de favoriser le réemploi des nouveaux acquis »<sup>36</sup>. Les connaissances accumulées servent de point de départ à des activités d'entraînement pour écrire, parler et interagir en français. En

---

<sup>35</sup> VEDA, A-Y, Le Document authentique : un exemple d'exploitation en classe de FLE, In Synergies Canada, Volume 13, N°2, 2010, p.04.

<sup>36</sup> AL-ADWANI, K, M, Documentaries 'Usage in teaching, op. cit, p. 9.

## Chapitre II : La pratique du film documentaire en classe de FLE

---

manipulant la langue, l'apprenant se l'approprier. L'objectif est donc de proposer des tâches permettant de réutiliser et de s'approprier, à la compétence langagière.

Pour terminer, tout comme vous le faites avec un texte, la clé du succès avec l'exploitation d'un film documentaire est d'avoir des objectifs bien définis et des étapes d'exploitation bien précises et bien planifiées qui ne prendront pas les apprenants par surprise : un avant, un pendant et un après.

### II.4. Le film documentaire et la compétence langagière en classe de FLE :

L'intégration du film documentaire inclut l'éducation d'une façon qui augmente l'apprentissage de la langue française en parallèle. Les films documentaires sont d'autant plus des supports précieux puisqu'ils s'agissent d'un matériel authentique, représentatif de la langue dans un contexte précis.

#### II.4.1. La compétence langagière en classe de FLE

En Didactique des Langues Etrangère, le terme de compétence langagière est de plus en plus utilisé au détriment du terme de compétence de communication.

Le dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde sous la direction J-P Cuq en 2003 définit la compétence comme suit :

Ce terme recouvre trois formes de capacité cognitive et comportementale : compétences linguistique, communicative et socioculturelle. Les concepts de compétence linguistique et communicative seront considérés comme des sous partie d'une compétence culturelle.<sup>37</sup>

Pour Chomsky la compétence langagière « est une faculté générique qui permet de « prononcer un nombre infini de phrases différentes »<sup>38</sup>. Elle englobe trois types de compétences : les compétences discursive, textuelle et linguistique. Ces compétences sont imbriquées les unes dans les autres lors de la production ou de la compréhension de discours. La compétence linguistique renvoie à la connaissance du code, aux règles d'utilisation de la langue. La compétence textuelle correspond à la connaissance des règles d'organisation d'un texte et la

---

<sup>37</sup> QUQ, J. P, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, 2003.

<sup>38</sup> PERRENOUD. PH, *Construire des compétences dès l'école (Collection Pratiques et enjeux pédagogiques)*, Paris, ESF éditeur, 1998, p. 125.

## Chapitre II : La pratique du film documentaire en classe de FLE

---

compétence discursive, à la connaissance des moyens langagiers permettant de lier un texte à un contexte ou à un type de discours.

Alors que le Cadre commun de référence définit une compétence langagière constituée non seulement d'une compétence pragmatique et d'une compétence linguistique, mais aussi d'une compétence socioculturelle, le terme même de langagier servant à signifier cet élargissement de la notion :

La compétence à communiquer langagièrement (...) peut être considérée comme présentant plusieurs composantes : une composante linguistique, une composante sociolinguistique et une composante pragmatique. Chacune de ces composantes est posée comme constituée notamment de savoirs, d'habiletés et de savoir-faire.<sup>39</sup>

La notion de la compétence langagière comporte deux aspects, un qui est linguistique et un autre, pragmatique ou communicationnel. Cette compétence linguistique consiste à former des énoncés conformes aux règles et aux normes d'une langue quand on parle ou écrit ainsi qu'à comprendre des énoncés quand on les écoute ou les lit. Les règles d'une langue concernent « *ses aspects formels souvent appelés sa grammaire qui comprend la syntaxe, le lexique et, pour l'écrit, l'orthographe et la ponctuation, et la phonétique pour l'oral* ». <sup>40</sup>

Elle désigne « *l'ensemble des savoirs linguistiques d'un locuteur (vocabulaire, grammaire, fonctionnement de la langue) qui lui permet de comprendre et de produire un nombre infini de phrases* ». <sup>41</sup>

Cette compétence linguistique est celle qui a trait aux savoirs et savoir-faire relatifs au lexique, à la phonétique, à la syntaxe et aux autres dimensions du système d'une langue, pris en tant que tel, indépendamment de la valeur sociolinguistique de ses variations et des fonctions pragmatiques de ses réalisations. La compétence sociolinguistique renvoie aux paramètres

---

<sup>39</sup> CONSEIL DE L'EUROPE, *CADRE EUROPEEN COMMUN DE REFERENCE POUR LES LANGUES : APPRENDRE, ENSEIGNER, EVALUER*, Unité des Politiques linguistiques, Strasbourg, conseil de l'Europe, 2003, p. 17.

<sup>40</sup> [Développer les compétences langagières, Partie 1 : Quel terme employer pour parler de notre usage d'une langue ?](https://deboutpourlecole.org/wp-content/uploads/2018/09/Chantier_02_01_30.07.pdf), 2018, p.1, 2. Disponible sur : [https://deboutpourlecole.org/wp-content/uploads/2018/09/Chantier\\_02\\_01\\_30.07.pdf](https://deboutpourlecole.org/wp-content/uploads/2018/09/Chantier_02_01_30.07.pdf) (Consulté le 11 mars 2022.)

<sup>41</sup> Disponible sur : <https://web.ac-reims.fr/dsden10/exper/IMG/doc/22definir-competece-langagiere-linguistique.doc> . Consulté le 19 mars 2022.

## Chapitre II : La pratique du film documentaire en classe de FLE

---

socioculturels de l'utilisation de la langue. La compétence pragmatique recouvre l'utilisation fonctionnelle des ressources de la langue (réalisation de fonctions langagières, d'actes de parole) en s'appuyant sur des scénarios ou des scripts d'échanges interactionnels.

### II.4.2. Le film documentaire et la compétence langagière en classe de FLE

Dans notre recherche on peut dire que le film documentaire semble et peut être la source de la langue qu'on veut apprendre car il représente la langue telle qu'elle est dans toutes ses dimensions et dans son authenticité (c'est-à-dire la langue telle qu'elle est dans la vie réelle). Il est donc important de revenir sur la notion de compétences en langue avant de mesurer si leur articulation relève d'une réelle prise en compte des besoins des apprenants ou du système institutionnel dans lequel ils inscrivent leur apprentissage.

Plusieurs chercheurs constatent que l'utilisation des films documentaires en classe du FLE est un très grand bénéfice pour l'enseignant et pour l'apprenant dans l'acquisition de la langue française, la première des choses qu'un apprenant va l'apprendre est bien le vocabulaire et c'est la base de toutes langues à apprendre car « *apprendre une langue, c'est essentiellement apprendre le vocabulaire de cette langue* » selon Tréville Marie-Claude<sup>42</sup>, donc, cela veut dire que le film documentaire ici enrichit le vocabulaire et le bagage linguistique des apprenants pour qu'ils puissent les réutiliser dans d'autres situations de communication même en dehors de la classe.

Khan estime que le film est « *un outil d'enseignement des langues efficace. Elle ajoute que les films offrent une variété de méthodes et de ressources pour l'enseignement de la langue cible, aidant les élèves à améliorer leurs capacités d'écoute et de communication*<sup>43</sup> ».

Selon Kaiser, « *le fait de regarder des films en classe aide les élèves à acquérir des compétences en vocabulaire, à améliorer leur capacité d'écoute et à stimuler la réflexion et la discussion* ». <sup>44</sup>

---

<sup>42</sup> TREVILLE, M-C, *Vocabulaire et apprentissage d'une langue seconde : recherches et théories, Théories et pratiques dans l'enseignement*, Les Editions LOGIQUES, Canada, 2000, p. 9.

<sup>43</sup> KHAN, A. Using films in the ESL classroom to improve communication skills of non-native learners. *ELT Voices*, 5(4), 2015, pp. 46-52.

## Chapitre II : La pratique du film documentaire en classe de FLE

---

D'après Alexander Arnberg l'utilisation du film en classe aide à améliorer des compétences essentielles tels que <sup>45</sup> :

### Acquérir des compétences orales

D'après Kabooha, le film « *peut améliorer la prononciation des élèves. Son étude indique une augmentation significative du contrôle des apprenants sur l'intonation, le stress et les pauses* ». <sup>46</sup>

### Apprendre le vocabulaire

Selon Rezaee et Shoar « *le fait de regarder un film avec la lecture de textes pourrait améliorer le vocabulaire et avoir un effet bénéfique sur l'acquisition continue de nouveaux éléments de vocabulaire.* » <sup>47</sup>

### Apprendre l'écriture

Selon Baratta et Jones, le film ne peut pas être utilisé « *comme un moyen central pour enseigner l'écriture mais il peut être utilisé pour enseigner la cohésion et la cohérence textuelles, qui sont deux compétences d'écriture notables* ». <sup>48</sup>

### Apprendre la grammaire

Selon Van Abbé, le film doit être traité comme « *un matériau complémentaire qui évoque des sentiments de motivation chez les élèves. L'enseignement de la grammaire à l'aide d'un film peut établir un lien entre l'utilisation authentique de la langue et les concepts de grammaire* ». <sup>49</sup>

Sachant que les avantages de film comme support langagier dans l'apprentissage du FLE sont identiques pour les films documentaires.

Ainsi, le niveau langagier est précisément ce que l'on va chercher l'authenticité, le débit, l'accent, l'intonation, etc. Concernant la syntaxe et la grammaire de la langue française, le film

---

<sup>44</sup> KAISER, M. News approaches to exploiting film in the foreign language classroom. L2 Journal, 3(2), 2011, pp. 232-249.

<sup>45</sup> ARNBERG, A. Teaching Language with Moving Pictures: Teacher attitudes toward fictional films in EFL classrooms. Degree project in English. School of Education, Culture and Communication, 2019.

<sup>46</sup> KABOOHA, R. Using movies in EFL classrooms: A study conducted at the English Language Institute (ELI), King Abdul-Aziz University. English Language Teaching, 9(3), 2016, p. 248.

<sup>47</sup> REZAEI, A. A., & SHOAR, N. S. Investigating the effect of using multiple sensory modes of glossing vocabulary items in a reading text with multimedia annotations. English Language Teaching, 4(2), 2011, p. 25.

<sup>48</sup> BARATTA, A., & JONES, S. Using film to introduce and develop academic writing skills among UK undergraduate students. Journal of Educational Enquiry, 8(2), 2008, pp. 15-37.

<sup>49</sup> VAN A, D. Audio-lingual methods in modern language teaching in Dutton, B. (ed.) Guide to modern language teaching methods. London: Camelot Press, 1965.



## **Chapitre II : La pratique du film documentaire en classe de FLE**

---

documentaire fait apprendre aux apprenants les règles grammaticales involontairement et d'une manière inconsciente.

Par conséquent, l'application du film documentaire est une méthode d'enseignement psychopédagogique différente de la méthode ancienne, qui prenait l'apprenant comme un vase vide qu'on emplit d'information. En somme, les films documentaires offrent la façon de présenter l'information, d'enrichir le vocabulaire et de renforcer l'acquisition des concepts grammaticaux en sortant l'apprenant du contexte pédagogique traditionnel. Ce développement langagier ou grammatical de la langue nous mène à expérimenter le développement émotionnel chez ce même apprenant actif en classe de FLE ou non actif.

Donc, l'utilisation du film documentaire comme support langagier va petit à petit montrer la réalité linguistique pour les apprenants de FLE, puisqu'il présente l'image du réel. Nous avons choisi la dimension langagière qui se développera à travers l'exploitation de ce support à visée langagière où l'apprenant peut renforcer sa compétence linguistique, en même temps sa motivation pour l'apprentissage du français autant que langue étrangère.

Pour résumer, le film documentaire s'avère un excellent support langagier pour mieux apprendre et acquérir les différentes règles de l'utilisation de la langue tels que le vocabulaire, le lexique, la grammaire, etc.

### **Conclusion**

En guise de conclusion, le film documentaire autant que support langagier permettent d'éveiller l'intérêt des apprenants et plus précisément de développer les capacités des apprenants qui apprennent plus de termes et d'expressions d'une manière spontanée vers un développement inconscient de la capacité grammaticale.

# **CHAPITRE III**

## **Présentation et analyse du corpus**

### Introduction

Dans le présent chapitre intitulé « présentation et analyse de corpus », il sera question de la méthodologie descriptive, analytique et comparative que nous avons opté pour réaliser notre étude. Nous tentons d'analyser la programmation de l'intégration de film documentaire en classe de FLE afin de vérifier l'efficacité de l'intégration de ce support dans l'amélioration de la compétence langagière chez les apprenants de FLE, plus précisément dans le milieu secondaire.

Nous allons effectuer une expérimentation avec les apprenants de deuxième année secondaire tout en commençant de présenter le terrain d'étude et le public choisi en assistant à trois séances d'observation dans l'objectif est de connaître le déroulement des cours de la compréhension orale dont le but d'acquérir la compétence langagière en classe de FLE.

Nous allons analyser le déroulement de l'expérimentation et nous terminerons avec une interprétation des résultats qui nous amène à confirmer ou infirmer nos hypothèses.

### III.1. Le terrain

L'expérience s'est déroulée au lycée, avec les apprenants de la deuxième année secondaire, la branche de science expérimentale, au lycée de Hakim Saadane qui est située au centre ville de Biskra ; exactement à proximité de Direction de L'éducation- Biskra, et proche de Centre de L'habitat.

Cet établissement d'enseignement secondaire est une école mixte regroupent des apprenants, qui sont pris en charge par 38 enseignants dont 04 de langue française. Concernant sa structure ; le lycée contient 21 salles de cours et 4 laboratoires dont une salle d'informatique, de sport, et de récréation.

Nous avons décidé de réaliser notre expérimentation dans cet établissement vu que les apprenants trouvent une grande difficulté aux niveaux de prononciation, de vocabulaire, de conjugaison et de syntaxe; ce qui est en lien avec notre observation et notre thème de recherche.

Nous avons choisi de mener notre recherche au cycle secondaire, car le secondaire constitue une étape « charnière » entre le moyen et le supérieur, et le niveau des apprenants y est plus élevé par rapport aux autres cycles (primaire et moyen).

### III.2. Le public

Nous avons choisi de faire notre expérimentation sur un échantillon d'apprenants de la deuxième année secondaire ayant un âge compris entre 16 et 18 ans. Il s'agit d'un groupe mixte et hétérogène. Il contient des apprenants qui ont un bon niveau en langue française, mais d'autres qui sont moins bons dans cette dernière.

Le groupe que nous avons pris en charge pour notre étude de recherche est un échantillon de 19 apprenants, qui compte 11 apprenants de sexe féminin et 8 apprenants de sexe masculin.

En fait, on a choisi cet échantillon parce que la majorité des apprenants souhaitent avoir de bons résultats par rapport à leurs orientations des branches en 2<sup>ème</sup> année où chaque apprenant a déjà choisi son propre penchant de branche qui aime et qui mène. Par ailleurs, nous considérons que la deuxième année est le niveau le plus adapté à notre étude car les apprenants sont encore à un âge où le support film documentaire peut les rendre plus intéressé et motivés dans leur apprentissage pour l'enrichissement langagier d'une langue étrangère.

### III.3. Le corpus

La constitution de notre corpus nous a emmenés auprès des apprenants de deuxième année secondaire de Hakim Saadane- Biskra. Nous avons adopté une étude descriptive et comparative ; entre deux séances d'une même activité de compréhension orale et de la même classe pour éviter l'hétérogénéité du niveau entre les apprenants des deux classes qui ne ramènera pas, après, à des résultats garantis. Quant à l'exploitation des supports étaient variée dans chaque séance ; la première a connu l'adaptation d'un «texte oralisé» lu par l'enseignante comme support pédagogique pour effectuer une activité de compréhension orale, puis a répondu aux questions de compréhension et la deuxième a connu l'emploi de film documentaire pour ensuite répondre également aux activités de compréhension sur le contenu (sa durée est 29 minutes et 26 seconde). A savoir ces deux supports traitent un même thème portant comme intitulé «les manifestations du 17 Octobre 1961 à Paris».

Donc, le matériel utilisé contient 3 supports : le film documentaire, le texte et les activités de compréhension.

### III.4. Le déroulement de l'expérimentation

Nous avons amorcé le texte et l'extrait de documentaire du test auquel les apprenants s'y confrontent. Nous avons commencé dans un premier temps par un pré-test, qui a eu lieu à la fin du mois d'Avril, pour avoir des chiffres représentatifs et concrétisant les prés acquis de notre

## CHAPITRE III : Présentation et analyse du corpus

---

groupe expérimental. Dans un deuxième temps, au début du mois de Mai, nous avons poursuivi notre échantillon par deux séances interactives, à travers un texte oralisé dans la première séance et la projection d'un extrait de film documentaire dans la deuxième séance, dont l'objectif est de mettre en œuvre les compétences linguistiques comme objet d'étude. Un post-test a été notre dernière étape afin de mesurer le taux d'efficacité concernant la progression de la compétence langagière chez notre échantillon à travers l'exploitation et le suivi de film documentaire.

### III.4.1. Le pré-test

Nous avons entamé notre observation en classe de deuxième année secondaire dans le but d'établir un constat et de faire un état des lieux.

En fait, au début de la première séance nous avons fait une prise de contact directe avec les apprenants en tant que stagiaire. Nous leur avons expliqué ce que nous allons faire dans la séance prochaine, plus précisément que nous avons vu en ensemble l'étude de compréhension de texte et d'extrait de documentaire visant l'amélioration de vocabulaire, de prononciation, de syntaxe..., et nous leur avons donné le texte pour qu'ils le lisent et aussi le titre d'un extrait de film documentaire d'un même intitulé.

Tout d'abord, nous avons remarqué le style traditionnel de l'enseignement au sein de la classe, l'absence des supports numériques d'où l'enseignante utilise le tableau pour écrire des explications et des notes importantes à acquérir pour simplifier les idées essentielles à comprendre. Généralement elle prend la parole et explique les consignes ou le contenu de la leçon aux apprenants.

L'enseignante veut motiver ses apprenants à participer, comprendre les énoncés, s'exprimer oralement et à acquérir un vocabulaire riche qui enrichit leurs bagages linguistiques. Elle les soutient quand ils commettent des fautes d'orthographe, de vocabulaire et de conjugaison. En outre, elle évalue leurs niveaux en donnant des remarques comme « très bien, bien, non, ça va, excellent, bien dit, » et des fois elle donne des conseils pour corriger leurs erreurs langagières.

### III.4.2. Le test

Après avoir expliqué aux apprenants de la même classe de 2<sup>ème</sup> AS le déroulement de travail à faire et après avoir sélectionné le texte et l'extrait de film documentaire, nous avons jugé nécessaire de sectionner notre recherche en deux différentes étapes :

En premier lieu, nous présentons une séance de compréhension de l'oral sans l'utilisation d'un documentaire (avec l'utilisation d'un texte oralisé).

## CHAPITRE III : Présentation et analyse du corpus

---

En deuxième lieu, nous essayons de vérifier et de mettre l'accent sur l'apport positif du documentaire dans l'acquisition de la compétence langagière, en présentant les mêmes situations avec l'exploitation d'un extrait de film documentaire pour faire une comparaison entre les deux cas (avec et sans film documentaire) et pour confirmer l'hypothèse de notre recherche.

### **Le matériel préconisé dans cette étude :**

Première séance :

Support extra-manuel (texte à écouter)

Deuxième séance :

Un ordinateur portable

Un data show

### **Description des séances**

#### **1ère séance :**

Classe : 2 Année secondaire /science expérimentale

Projet : Concevoir et réaliser un dossier documentaire pour présenter les grandes réalisations scientifiques et techniques de notre époque.

Séquence : Présenter un fait, une notion, un phénomène.

Activité : Compréhension de l'oral

Support didactique proposé : Texte oralisé « Les manifestation de 17 Octobre 1961 à Paris », extrait du journal El – Watan, dimanche 17 octobre 2010, p 04.

Objectifs d'apprentissage :

- Comprendre un message oral pour améliorer son prononciation
- Enrichir le vocabulaire des apprenants.
- Enrichir le champ lexical des apprenants.
- Classer les mots par thème.
- Identifier le temps dominant pour l'apprentissage de la conjugaison.

#### **Déroulement de la 1ère séance**

L'enseignante a choisi ce texte de type historique, prenant en considération sa longueur, le niveau de ses apprenants et son adaptation par rapport aux objectifs fixés au début.

Après avoir s'installer dans leurs places, les apprenants ont accordé une attention complète à leur enseignante qui a entamé la séance par une petite introduction sur le thème en respectant les 3 étapes d'une compréhension orale.

## CHAPITRE III : Présentation et analyse du corpus

---

### **a-Pré-écoute :**

Du moment où l'enseignante écrit tous les renseignements nécessaires sur le tableau, les apprenants recopient simultanément sur leurs cahiers, cela explique qu'elle a fait habituer ses apprenants à respecter le rythme de la vie en classe, puis, elle lance les objectifs de la séance et commence par la mise en situation dont la question est « Le peuple algérien n'a jamais accepté la présence de la colonisation française en Algérie, Dites comment ? », huit (08) apprenants participent en donnant des réponses multiples. Parmi lesquelles l'enseignante a choisi les trois premières lancées par les apprenants :

Le peuple algérien a fait plusieurs persistances pour l'indépendance de l'Algérie :

- 1/Des manifestations historiques comme 11 décembre en Algérie.
- 2/Les résistances populaires telles que (Mokranie et Cheikh Hadad).
- 3/ Des organisations secrètes et des congrès (Congrès de Soummam).

### **b-Ecoute : 1ère écoute :** (Ecoute de veille)

L'enseignante lit le texte pour la première fois, mettant l'accent sur les éléments périphériques du texte (Titre, source, date de parution) en demandant à ses apprenants d'émettre des hypothèses de sens. Ensuite, elle a passé successivement aux différentes écoutes :

- Ecoute globale.
- Ecoute sélective.
- Ecoute détaillé.

Lors de cette phase, nous avons constaté le manque partiel de la motivation ainsi que la participation était plus au moins timide et à chaque fois les apprenants demandent l'explication de quelques mots (Répression, Arrestations, , Pacifique, Torture), selon eux, ils ont trouvé des difficultés à comprendre le déroulement des événements pour qu'ils puissent connaître le sens causé par le manque de vocabulaire ajoutons à cela, le chuchotement de quelques apprenants notamment ceux qui s'installent dans les dernières places montrent leur désintéressement au cours.

D'ailleurs, lors d'un jeu question / réponse, nous avons remarqué que la majorité des apprenants ne sont pas attachés réellement à l'ordre progressif des événements, quand nous avons voulu savoir les motifs nous sommes arrêtés devant des déclarations communes par certains d'eux « Le texte ne présente pas une réalité concrète de l'évènement donc on se contente juste de connaître quelques termes statistiques qui nous semblent évidents et clairs ».

## CHAPITRE III : Présentation et analyse du corpus

---

### **c –Post-écoute :**

Une participation timide lors de cette étape, les apprenants se trouvent hésités et moins rassurants pour prendre la parole qui indique qu'il y a une amélioration faible au niveau de l'acquisition de vocabulaire.

### **2ème séance :**

Activité : Compréhension orale

Support pédagogique proposé : Document audiovisuel « Manifestations de 17 octobre 1961 à Paris ». Extrait de « 17 Octobre 1961 les oubliés de l'histoire 1, YouTube ».

### **Déroulement de la 2ème séance**

Les lacunes et les difficultés constatées suite à la première séance étaient pour nous un centre de méditation, dans la mesure où nous avons tenté d'intégrer d'autre outil pédagogique plus efficace afin d'arriver aux résultats avantageux. L'enseignante et après avoir été convaincue de notre proposition a décidé de répéter la même activité en exploitant un extrait de film documentaire qui traite le même thème de type historique qui parle de la réalité, dont le déroulement était comme suivant :

#### **a-Pré-écoute :**

Dans cette étape l'enseignante fait avec ses apprenants un rappel du contenu de l'activité passée, en posant la question suivante, « qui peut nous faire un rappel du contenu de la fois passée ? ». Un groupe de 8 apprenants, réagissent face à cette question. Les accessoires déposés à côté (data show, ordinateur portable) attirent de plus en plus les apprenants, selon eux ces périphériques révèlent un mode d'apprentissage distingué, ils s'installent, la curiosité et les points d'interrogation se montrent clairement sur leur visage puis, l'enseignante annonce à ses apprenants qu'ils vont voir un documentaire, quelques minutes passés le calme règne, la salle est quasi-obscur, tout le monde suit des événements historiques passés avec un regard attentif et profond. Elle indique à ses apprenants qu'ils vont répondre aux questions mentionnées sur le tableau après l'écoute de documentaire.

#### **b-Ecoute**

Durant la projection, ils étaient intéressés et attentifs. Ils demandaient de regarder le documentaire une deuxième et une troisième fois lorsque la compréhension en dépend.

Le premier visionnage de documentaire était en mode muet dont l'objectif est de ramener les apprenant démettre des hypothèses de sens sur le thème abordé d'après les images vues. Les



## CHAPITRE III : Présentation et analyse du corpus

---

hypothèses données n'étaient pas différentes à celles données dans la séance précédente, ce qui explique qu'ils ont trouvé le thème de documentaire sans avoir besoin à une autre écoute. Le deuxième visionnage passe avec le son durant lequel les apprenants ont été plus attentifs et sérieux en suivant la progression des événements, dès que le documentaire est terminée, l'enseignante a sélectionné trois questions dont les apprenants n'ont pas encore trouvé leurs réponses, durant un jeu de questions / réponse, les apprenants ont trouvé la réponse des trois questions tandis que leur participation était considérable.

### **c-Post-écoute**

Au niveau de l'acquisition de vocabulaire, les apprenants ont montré une capacité d'expression par les termes prononcés dites dans le documentaire et de réinvestissement du vocabulaire plus remarquable également leur prise de parole était plus claire et rassurante.

### **III.4.3. Le post-test**

La dernière étape (le post-test), nous a permis de confirmer nos hypothèses de départ, concernant l'exploitation de film documentaire comme support pédagogique à objectif linguistique implique une large augmentation des compétences linguistiques auprès de l'échantillon étudié. Nous avons noté une nette amélioration de la compétence langagière dans la deuxième séance car les apprenants regardaient et écoutaient tous les événements de documentaire, ce qui les amenait à capter un bagage langagier, par contre dans la première séance dont on exploite un texte, leurs compétences langagières étaient un désastre avec des incohérences et une amélioration faible de ces compétences.

### **III.5. Les résultats obtenus**

D'après les résultats obtenus, nous avons remarqué qu'il y a un apprenant absent dans les deux séances.

### **Résultats des apprenants qui participent dans la première séance**

Nous avons mentionné dans le tableau ci-dessous les réponses des apprenants selon les différents types de l'écoute

## CHAPITRE III : Présentation et analyse du corpus

### A-L'écoute

Questions	Réponses	Nombre D'apprenants qui participent				
Vérification des hypothèses de sens :						
Q : 01 Quel est le thème traité dans ce texte ?	R- Il s'agit d'un évènement historique qui est le 17 octobre 1961 organisé par les algériens qui revendiquent leur liberté à Paris.	6 apprenants participent				
Q : 02 Après tous ces événements que signifie libération	Libération signifie indépendance	4 apprenants participent				
<p>Q (03) Classez les éléments</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">Manifestants Algériens</td> <td style="width: 50%;">Policiers français</td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"></td> <td style="height: 20px;"></td> </tr> </table>	Manifestants Algériens	Policiers français			<p><b>Manifestants algériens</b> : pacifiques, lutte de libération nationale, détention d'armes interdites.</p> <p><b>Policiers français</b> : torture, répression, chasse à l'Algérien.</p>	5 apprenants participent
Manifestants Algériens	Policiers français					
Q 04 : Concernant la ponctuation : «Une chasse à l'Algérien particulièrement sanglante fut déclenchée à travers tout Paris : 12000 à 15000 arrestations, dont 3000 maintenus, 15000 refoulés dans le douar	Les deux points expriment : une énumération	4 apprenants participent				

### CHAPITRE III : Présentation et analyse du corpus

<p>d'origine, 300 à 400 morts par balle, par noyade dans la seine.»</p> <p>Les deux points expriment:</p> <p>Une illustration</p> <p>Une définition</p> <p>Une comparaison</p> <p>Une énumération</p>		
<p>Q 05 : Quel est le temps dominant dans le texte ? justifiez votre choix</p>	<p>R- Le temps est l'imparfait pour raconter et actualiser l'évènement.</p>	<p>6 apprenants participent</p>
<p>Q (06) : Concernant le vocabulaire :</p> <p>Relevez du texte le champ lexical dominant et tous les mots qui lui appartiennent.</p>	<p>R- Manifestation : Lutte, Engagement, Manifestants, Organisation, Pacifique, Guerre, Chasse, Torture Interrogatoire, Violence, Libération...etc.</p>	<p>9 apprenants participent</p>
<p>Q (07) : Concernant la syntaxe :</p> <p>Relevez les connecteurs qui marquent des relations logiques qui peuvent être exprimées explicitement pas des outils grammaticaux ou lexicaux, ou implicitement à travers la</p>	<p>Pas de réponse</p>	<p>Aucun apprenant participe.</p>

## CHAPITRE III : Présentation et analyse du corpus

ponctuation.		
--------------	--	--

### B- La poste écoute

Q (08) Racontez en quelques lignes cet évènement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était absent (e).	Libre expression des apprenants. (difficultés et hésitation au niveau d'expression due du manque de vocabulaire et d'orthographe et de conjugaison)	05 apprenants participent.
---	---	----------------------------

### Résultat de la première séance

N° de question	Nombre d'apprenants qui participent Pour répondre oralement.	Nombre d'apprenants qui donnent une réponse écrite correcte
Question 1	06 apprenants	16 apprenants
Question 2	04 apprenants	10 apprenants
Question 3	05 apprenants	14 apprenants
Question 4	04 apprenants	07 apprenants
Question 5	06 apprenants	10 apprenants
Question 6	09 apprenants	13 apprenants
Question 7	00 apprenants	04 apprenants
Question 8	5 apprenants	Tous les apprenants s'expriment de leurs propres styles.

## CHAPITRE III : Présentation et analyse du corpus

---

2ème séance :

**Résultats des réponses et le nombre de participation des apprenants dans la deuxième séance**

**A-Ecoute**

Questions	Réponses	Nombre de participation des apprenants				
Q (01)- Quel serait le thème de ce documentaire?	Les évènements de 17 octobre 1961 et les crimes des français exercés contre les algériens.	14 apprenants qui participent				
Q : 02 Après tous ces événements que signifie libération	Libération : veut dire l'indépendance	13 apprenants participent				
<p>Q (03) Classez les éléments</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;">Manifestants Algériens</td> <td style="width: 50%; text-align: center;">Policiers français</td> </tr> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;"> </td> <td style="width: 50%; text-align: center;"> </td> </tr> </table>	Manifestants Algériens	Policiers français			<p><b>Manifestants algériens :</b> pacifiques, lutte de libération nationale, détention d'armes interdites.</p> <p><b>Policiers français :</b> torture, répression, chasse à l'Algérien.</p>	14 apprenants participent
Manifestants Algériens	Policiers français					
<p>Q 04 : Concernant la ponctuation : «Une chasse à l'Algérien particulièrement sanglante fut déclenchée à travers tout Paris : 12000 à 15000 arrestations, dont 3000 maintenus, 15000 refoulés dans le douar d'origine,</p>	Les deux points expriment : une énumération	13 apprenants participent				

### CHAPITRE III : Présentation et analyse du corpus

<p>300 à 400 morts par balle, par noyade dans la seine.» Les deux points expriment:     Une illustration     Une définition     Une comparaison     Une énumération</p>		
<p>Q 05 : Quel est le temps dominant dans le texte ? justifiez votre choix</p>	<p>R- Le temps dominant est l'imparfait et le présent de narration afin de raconter et actualiser l'évènement.</p>	<p>14 apprenants participent</p>
<p>Q (06) : Concernant le vocabulaire : Relevez du texte le champ lexical dominant et tous les mots qui lui appartiennent.</p>	<p>R- le champ lexical de Manifestation : Guerre, figure de meurtre, masse de gens, matraque, tuer, massacre, torture, colère, misère, pacifique, police, etc.</p>	<p>14 apprenants participent</p>
<p>Q (07) : Concernant la syntaxe : Relevez les connecteurs qui marquent des relations logiques qui peuvent être exprimées explicitement pas des outils grammaticaux ou lexicaux, ou implicitement à travers la ponctuation.</p>	<p>Les connecteurs logiques : Donc, aussi, mais, et, parce que, pour que, alors....</p>	<p>13 apprenants participent</p>

## CHAPITRE III : Présentation et analyse du corpus

### B-Poste écoute

Q4- Racontez en quelques lignes cet évènement historique pour présenter son contenu à votre ami(e).	Des expressions orales marquées par une richesse sur le plan de lexical avec moins de difficultés.	10 apprenants ont participé
---	--	-----------------------------

### Résultats de la deuxième séance

Nombre de questions	Nombre des apprenants qui ont participé pour répondre oralement	Nombre des apprenants qui ont donné une réponse écrite correcte.
Question (01)	14 apprenants	17 apprenants
Question (02)	13 apprenants	15 apprenants
Question (03)	14 apprenants	16 apprenants
Question (04)	13 apprenants	15 apprenants
Question (05)	14 apprenants	16 apprenants
Question (06)	14 apprenants	16 apprenants
Question (07)	13 apprenants	15 apprenants
Question (08)	10 apprenants	Tous les apprenants s'expriment de leurs propres styles.

### III.6. L'analyse des résultats

#### Commentaire et analyse des résultats de la première séance

Une durée de 50 minutes d'observation exécutée au sein de la classe de 2<sup>ème</sup> AS au lycée « Hakim Saadane- Biskra », nous a permis de dresser un bilan dont nous avons détecté les difficultés essentielles de cette catégorie des apprenants. Nous avons constaté à travers cette observation que, globalement, les apprenants de cette classe sont disciplinés. Ils veulent travailler, mais n'ont pas le vocabulaire pour s'exprimer d'une manière spontanée. Il y a parmi eux ceux qui ne pratiquent pas du tout la langue française. Aussi, ils ne respectent pas les règles

### CHAPITRE III : Présentation et analyse du corpus

---

de la communication, font des erreurs lorsqu'ils parlent et utilisent la langue maternelle (l'influence de la langue maternelle).

Commençant par le manque de la motivation et l'interaction des apprenants causé par le manque de vocabulaire chez les apprenants, bien que ces deux facteurs sont considéré parmi les piliers de la réussite d'une leçon, le tableau ci-dessus montre clairement le nombre modeste des apprenants qui ont exprimé leur réaction et intéressement à l'égard du contenu d'apprentissage qui leur a été présenté. Cela explique bien que la majorité des apprenants n'arrivent pas à déchiffrer le contenu du message linguistique transmis parce qu'ils ont des difficultés lexicales, syntaxique, de conjugaison, de prononciation. Pour cela, ils n'ont manifesté aucune réaction et/ou interaction considérable. Passons par la suite à la deuxième colonne qui représente le nombre des apprenants ayant donné une réponse correcte où il y a eu un léger écart par rapport au nombre de ceux qui participent, proprement dit, il y a des apprenants ont compris en quelque sorte le contenu du texte oralisé. Néanmoins, ils n'arrivent pas à répondre oralement sur les questions proposées car, leurs compétences langagières étaient loin d'être réalisable. Les réponses collectives sont données par les apprenants ; certaines sont fausses et comprennent des erreurs de langue. L'hésitation pour répondre sur les questions a aussi sa part de l'observation, les apprenants notamment ceux qui participent pour répondre, ils montrent leur hésitation de la clarté de leur réponse en produisant des phrases parfois mal structurées grammaticalement avec des fautes d'orthographe et de conjugaison, nous avons justifié le phénomène de l'hésitation par la faible capacité de concentration et de la mémorisation des apprenants, ce qui influe sur leurs réponses. Ainsi, l'objectif de la dernière question est de vérifier la capacité langagière des apprenants conformément à ce qu'ils vont présenter oralement à travers leur bagage linguistique afin de découvrir des nouveaux mots qui les acquièrent, en effet, leurs productions étaient pauvres et limitées sur quelques informations générales telles que ; les significations de mots, les mots qui appartient au champ lexical dominant, les connecteurs logiques trouvés dans notre texte, etc. Grosso modo, l'enseignante n'a pas atteint tous les objectifs fixés au début de l'activité.

Pour ce faire nous avons suggéré l'idée de répéter la même activité et avec le même public en changeant le type du support à exploiter vers une technique plus moderne qui est le document audiovisuel (le film documentaire).

#### **Commentaire et analyse des résultats de la deuxième séance :**



### CHAPITRE III : Présentation et analyse du corpus

---

Nous déduisons que le travail à l'aide d'un documentaire facilite la tâche de l'enseignant et aboutit à la réalisation des objectifs fixés préalablement. Le déroulement de l'application de film documentaire s'était bien passé avec les apprenants. Ils semblent vraiment branchés au film, ils le suivent attentivement. Aux mêmes temps, ils ont pris des notes sur les nouveaux mots et expressions. Ils se sont attachés à ce film et cela se voit dans leurs visages et leurs mimiques, nous avons constaté leurs attentions pendant toute la période de la projection du film documentaire, on a cherché à attirer leur attention objectivement d'une façon appréhendée.

Durant la projection, les apprenants étaient plus intéressés. Ils demandaient de regarder le documentaire une deuxième et une troisième fois lorsque la compréhension en dépend. Au début, les apprenants interrogés ont pu repérer et connaître quelques termes (deux ou trois). Mais ils ont affirmé en même temps qu'ils ont la curiosité de connaître beaucoup plus des termes français. Il s'est déroulé dans des conditions favorables, la motivation, l'interaction et le niveau d'acquisition de la langue se sont améliorées par rapport à la première activité. D'après cette observation, nous avons constaté que les apprenants sont actifs ; ils veulent tous travailler. Aussi, la classe est très motivante grâce à la participation des apprenants. De plus, les apprenants n'ont pas eu seulement l'opportunité de connaître ou d'enrichir leur vocabulaire par la culture historique sur le plan informationnel, mais également, ils ont été émus car, ils ont vécu des moments du passé caractérisés par la présence de la colonisation française en Algérie ; dire massacre, répression ou crimes ne traduisent pas fidèlement le sens que doit chaque mot, alors que les vivre en réalité porte autre dimension.

Egalement, l'exploitation de film documentaire en classe de FLE permet aux apprenants de découvrir la langue française à l'époque à travers des implicites révélés de vocabulaire comme le terme de «la matraque». De plus, les souffrances des manifestants algériens à l'époque mêlés par les figures des armes créent chez l'apprenant un sentiment de regret qui sera gravé à jamais dans leur mémoire, la raison pour laquelle, les apprenants se retrouvent plus attentifs et sérieux au contenu de leur apprentissage.

Comme dernière étape, l'enseignante a demandé aux apprenants de raconter ce qu'ils ont vu ou entendu, une grande partie des apprenants participe et exprime selon propre bagage linguistique acquis, où ils ont montré une richesse potentielle par l'emploi des adjectifs qui qualifient l'évènement mis à l'étude, aussi ils renforcent leur dit par même des déclarations annoncées par des témoins, en dépit de quelques erreurs de prononciation commises par les apprenants, leur façon de s'exprimer était compréhensible et considérable.

### **Conclusion :**

A partir de notre observation que nous avons réalisée lors de deux séances, faites avec la classe de 2<sup>ème</sup> année secondaire , nous confirmons que l'utilisation de film documentaire en classe de FLE comme support pédagogique a un apport positif dans le développement de la compétence langagière, par rapport au texte oralisé ; ainsi qu'elle motive les apprenants pour enrichir leur vocabulaire et favorise l'interaction entre l'apprenant et son enseignant . Pour conclure, nous avons constaté que l'enseignement par le film documentaire est plus animé et attentif que l'enseignement par texte unique.

# **Conclusion générale**

## Conclusion générale

---

Arrivé au terme de cette recherche, nous pensons que le film documentaire en tant que support pédagogique dans le domaine de l'enseignement apprentissage du FLE s'adapte en fonction des besoins et des objectifs ciblés. De plus, il occupe une place primordiale dans l'acquisition des compétences et le développement de la capacité de langagière d'une langue cible.

Dans notre travail de recherche, nous avons mis l'accent essentiellement sur l'utilisation de film documentaire comme support langagier en classe du FLE, cas des apprenants de deuxième année secondaire.

Revenant à notre recherche, nous avons voulu faire le point sur l'évolution de la compétence langagière en exploitant un nouveau support « film documentaire ». Cette étude inclue l'importance du film documentaire dans l'enseignement de la langue qui sert le mieux l'acquisition, l'enrichissement des mots et les nouveaux termes.

A travers l'expérimentation que nous avons menée, nous pouvons dire que l'impact du film documentaire sur la compétence langagière est considérable. Les résultats obtenus à travers les activités proposées durant les deux séances ont permis d'enrichir le contenu et déclencher le vocabulaire d'une manière interactive, ainsi qu'une amélioration au niveau linguistique où nous avons confirmé notre hypothèse que le film documentaire spécifiquement a offert aux apprenants la possibilité d'acquérir une compétence langagière en classe du FLE.

En conclusion, nous pouvons dire que l'utilisation du film documentaire comme support d'enseignement et d'enrichissement langagier facilite l'apprentissage comme support audiovisuel au service d'une didactique de l'enseignement du FLE.

Notre mémoire n'est que le point de départ pour d'autres recherches à venir qui auront pour objectif l'intégration du film documentaire dans l'enseignement/apprentissage du FLE pour innover et rendre le cours du FLE plus attrayant aux lycéens.

# **Bibliographie**

## Bibliographie

---

### Ouvrages

- 1) BENGHOZI. P. J, ESQUENAZI. J. P, PEQUIGNOT. B, *L'âge d'or du documentaire : EUROPE: Années cinquante*, Harmattan, Paris, 1998.
- 2) BOURRISSOUX. J.L, PELPEL. P, *Enseigner avec l'audiovisuel*, Paris : Les éditions d'organisation, 1992.
- 3) CONSEIL DE L'EUROPE, *CADRE EUROPEEN COMMUN DE REFERENCE POUR LES LANGUES : APPRENDRE, ENSEIGNER, EVALUER*, Unité des Politiques linguistiques, Strasbourg, conseil de l'Europe, 2003, p. 17.
- 4) DELEU. CH, *le documentaire radiophonique*, Harmattan, Paris, 2013.
- 5) GAUTHIER. G, *Géographie sentimentale du documentaire ; l'esprit des lieux*, Harmattan, Paris, 2010.
- 6) KARSENTI, T, *Le numérique en éducation : Pour développer des compétences*, presses de l'Université du Québec, 2019.
- 7) MAURO. D, *Praxis du cinéma documentaire ; Une théorie et une pratique*, Publibook, Paris, 2013.
- 8) PERRENOUD. PH, *Construire des compétences dès l'école (Collection Pratiques et enjeux pédagogiques)*, Paris, ESF éditeur, 1998.
- 9) SIGAAR. J, *L'écriture du documentaire*, DIXIT, Paris, 2010, p.22
- 10) SYLVAND, B. *L'image pédagogique. Pour l'usage et la réalisation de productions pédagogiques audiovisuelles et multimédias*. Éditions des archives contemporaines, 2014.
- 11) TREVILLE, M.C, *Vocabulaire et apprentissage d'une langue seconde : recherches et théories, Théories et pratiques dans l'enseignement*, Les Editions LOGIQUES, Canada, 2000.
- 12) VAN A, D. *Audio-lingual methods in modern language teaching in Dutton, B. (ed.) Guide to modern language teaching methods*. London: Camelot Press, 1965.

### Dictionnaires

- 1) Dictionnaire théorique et critique du cinéma d'AUMONT. J et MARIE. M, Paris, Ed. Nathan, 2001.
- 2) LAROUSSE DE POCHE, Librairie Larousse, Paris, 1979.
- 3) MUCCHIELLI. A, *Dictionnaire des méthodes qualitatives en sciences humaines*, ARMAND COLIN, Paris, 2004.

## Bibliographie

---

- 4) QUQ, J, P, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, CLE international, Paris, 2003.

### Articles

- 1) AL-ADWANI, K, M, Documentaries 'Usage in teaching ', *la Revue de la génération des sciences humaines et sociales* ", numéro 62, Jil Scientific Research Center, Yémen, 2020. Disponible Sur : <https://jilrc.com> . Consulté le 28 avril 2022.
- 2) ARNBERG. A, Teaching Language with Moving Pictures: Teacher attitudes toward fictional films in EFL classrooms. Degree project in English .School of Education, Culture and Communication, 2019.
- 3) BARATTA, A, JONES, S. *Using film to introduce and develop academic writing skills among UK Undergraduate students*. Journal of Educational Enquiry, 8(2), 2008.
- 4) BOVET. M, Enseigner à l'aide des films documentaires ou des films de fiction, master of arts en *enseignement* pour le degré secondaire, 2018. Disponible sur : [https://www.unifr.ch/cerf/fr/assets/public/memoires/2018\\_08\\_Bovet\\_Marjorie.pdf](https://www.unifr.ch/cerf/fr/assets/public/memoires/2018_08_Bovet_Marjorie.pdf) . Consulté le 11 février 2022.
- 5) CYRULNIK. N, Analyse communicationnelle d'une méthode documentaire, Revista Latina Communication Social, Historia de los SISTEMAS Informativos, HAL, 2018. Disponible sur : <https://hal.archives-ouvertes.fr> . Consulté le 21 mars 2022.
- 6) DJOUDI. M, Cours en Didactique du FLE Niveau M2, Initiation à l'élaboration d'un matériel pédagogique et analyse de pratiques de classe, Université Mohamed Kheider-Biskra, 2020-2021.
- 7) HENNESSY, J.M. *Using Foreign Films to develop Proficiency and to Motivate the Foreign Language Student*. Foreign Language Annals, 28(1), 1995.
- 8) IKOMB. A. M, *Petite note sur le film documentaire*, Collège au cinéma, 2012.
- 9) KABOOHA, R. *Using movies in EFL classrooms: A study conducted at the English Language Institute (ELI)*, King Abdul-Aziz University. English Language Teaching, 9(3), 2016.
- 10) KAISER, M, *News approaches to exploiting film in the foreign language classroom*. L2 Journal, 3(2), 2011.
- 11) KHAN, A. *Using films in the ESL classroom to improve communication skills of non-native learners*. ELT Voices, 5(4), 2015.

## Bibliographie

---

- 12) REZAEI, A. A, SHOAR, N. S. *Investigating the effect of using multiple sensory modes of glossing vocabulary items in a reading text with multimedia annotations*. *English Language Teaching*, 4(2), 2011.
- 13) ROBINE. N, *LES OUVRAGES DOCUMENTAIRES POUR LA JEUNESSE*, Bull. Bibl. France, Paris, t. 27, n° 9-10, 1982.  
Disponible sur :  
<https://www.enssib.fr/bibliotheque-numerique/documents/30422-les-ouvrages-documentaires-pour-la-jeunesse.pdf>. Consulté le 7 février 2022.
- 15) VEDA, A-Y, *Le documentaire authentique : un exemple d'exploitation en classe de FLE*, *Synergis Canada*, 13(02), 2010.
- 16) WEBB, S. *A corpus driven study of the potential for vocabulary learning through watching movies*. *International Journal of Corpus Linguistics*, 15(4), 2010.

### Revues

- 1) CYRULNIK. N, « De nouvelles représentations en Tunisie par l'expérience du documentaire de création », *Revue française des sciences de l'information et de la communication* [En ligne], N°14, 2018, consulté le 10 avril 2022. URL : <http://journals.openedition.org/rfsic/4097> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/rfsic.4097>
- 2) CYRULNIK. N, « Le documentaire, un espace de liberté pour une nouvelle communauté », *Revue française des sciences de l'information et de la communication* [En ligne], N° 7, 2015, consulté le 10 avril 2022. URL : <http://journals.openedition.org/rfsic/1744>; DOI : <https://doi.org/10.4000/rfsic.1744>
- 3) NONNON. E, *Écouter peut-il être un objectif d'apprentissage*, *Le français aujourd'hui*, 2004/3 (n° 146). Disponible sur : <https://www.cairn.info/revue-le-francais-aujourd-hui-2004-3-page-75.htm>. Consulté le 17 Avril 2022.

### Sitographie

- 1) <http://www.derives.tv/Le-role-et-la-place-du> . Consulté le 13 Mars 2022.
- 2) Disponible sur :  
<https://www.virtuartedu.net/cin%C3%A9ma-1/documentaire/>. Consulté le 26 janvier 2022.



## Bibliographie

---

- 3) La différence entre fiction, documentaire et reportage et petite histoire du documentaire(PDF). Disponible sur :  
<https://tavernier-physique-chimie.jimdofree.com/cin%C3%A9ma/histoire-du-cin%C3%A9ma/la-diff%C3%A9rence-entre-fiction-documentaire-et-reportage/>. Consulté le 23 février 2022.
- 4) Disponible sur :  
<https://web.ac-reims.fr/dsden10/exper/IMG/doc/22definir-competece-langagiere-linguistique.doc> . Consulté le 19 mars 2022.
- 5) Développer les compétences langagières, Partie 1 : Quel terme employer pour parler de notre usage d'une langue ?, 2018. Disponible sur :  
[https://deboutpourlecole.org/wpcontent/uploads/2018/09/Chantier\\_02\\_01\\_30.07.pdf](https://deboutpourlecole.org/wpcontent/uploads/2018/09/Chantier_02_01_30.07.pdf)  
(Consulté le 11 Mars 2022.)

# **ANNEXES**

## Le texte proposé

Il y a 49 ans, le 17 octobre 1961, répondant à des directives précises de la fédération du FLN en France, des dizaines de milliers d'Algériens structurés fortement dans la clandestinité au sein de l'organisation occupaient les rues, avenues et les boulevards de Paris, réaffirmant dans l'ordre de la discipline devant l'opinion publique française et internationale leur engagement total dans la lutte de libération nationale(...)

Les directives données à tous les échelons de l'organisation étaient les suivantes : Les manifestations devaient démarrer le même jour (Le soir du 17 octobre à 20h30, précisément à l'heure de l'interdiction de sortie des algériens en dehors de chez eux) et s'étaient sur trois jours consécutifs pour préserver les structures de l'organisation, les cadres ne devaient pas apparaître au cours des manifestations qui devaient revêtir pourtant un caractère pacifique.

Comme prévu ,le 17 octobre au soir ,plus de 80 000 Algériennes et Algériens envahissent les grands boulevards de la capitale française .Si les manifestations furent un succès comme témoignent les comptes rendus de la presse française et internationale ,la répression menée sous l'autorité du préfet de police Maurice de Papon ,tristement célèbre pour sa collaboration avec le régime nazi dans sa politique de déportation et d'extermination des juifs durant la Seconde guerre Mondiale , une chasse à l'Algérien particulièrement sanglante fut déclenchée à travers tout Paris : 12000 à 15000 arrestations ,dont 3000 maintenus ,1500 refoulés dans leur douar d'origine ,300 à 400 morts par balle ,par noyade dans la Seine 2400 blessés et 400 disparus .Parmi les manifestations arrêtés ,des centaines furent envoyées dans les centres de tri de Vincennes ,du Palais Des sports ,du Stade de Coubertin ,porte de Saint-Cloud transformés en autant de lieux d'interrogatoires et de tortures .

Le 20 octobre, manifestation des femmes dans toute la France et particulièrement en province ; dans l'Est, à Lyon, à Marseille et dans le nord, manifestations réprimées avec la même violence que les précédentes. Les mêmes revendications : Libération des détenus, indépendance de l'Algérie ! La population algérienne en France a payé un prix très fort, les policiers se sont acharnés sur les manifestants pacifiques avec une barbarie inouïe .Malgré cette féroce répression, l'organisation du FLN en France était sortie de cette dure épreuve plus forte et la communauté émigrée plus motivée et plus soudée que jamais

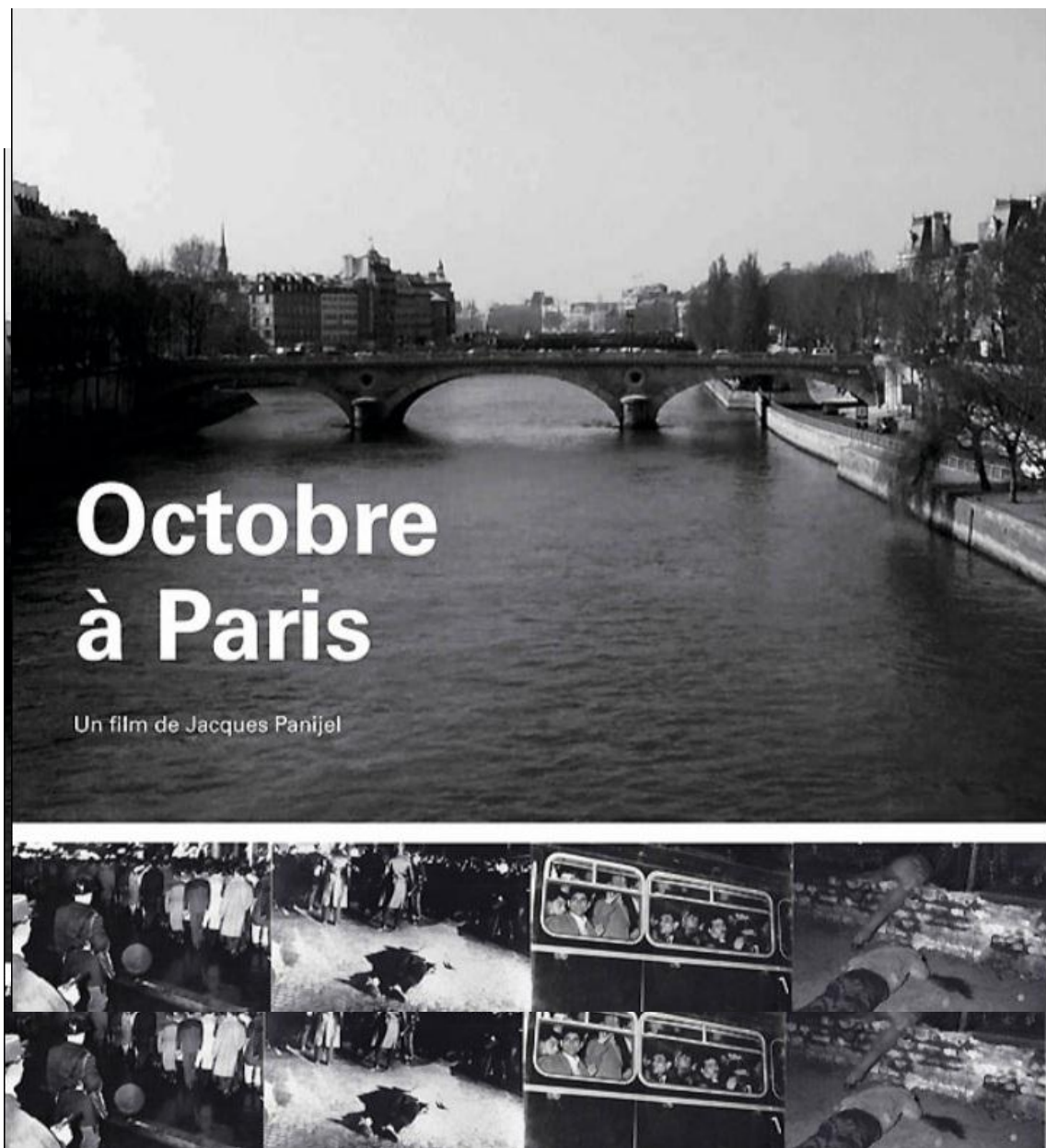
L'association des moudjahidine de la Fédération du FLN

EL-WATAN, Dimanche 17 octobre 2010, p.4.

**Le documentaire choisi** : Le film documentaire de Jacques Panijel

Documentaire "Octobre à Paris" (FLN, Guerre d'Algérie)- (2 /2) disponible sur :

<https://www.les-docus.com/octobre-a-paris-2-2/>



Nom :  
Prénom :  
Classe :

Le :  
Activité : Compréhension de l'écrit

### Questionnaire du support textuel proposé

1. Quel est le thème traité dans ce texte ?

.....  
.....

2. Après tous ces événements que signifie libération

.....  
.....

3. Classez les éléments : pacifiques, lutte de libération nationale, détention d'armes interdites, torture, répression, chasse à l'Algérien.

Manifestants Algériens	Policiers français

4. Concernant la ponctuation :

«Une chasse à l'Algérien particulièrement sanglante fut déclenchée à travers tout Paris : 12000 à 15000 arrestations, dont 3000 maintenus, 15000 refoulés dans le douar d'origine, 300 à 400 morts par balle, par noyade dans la seine.» Les deux points expriment :

- Une illustration
- Une définition
- Une comparaison
- Une énumération

5. Quel est le temps dominant dans le texte ? Justifiez votre choix

.....  
.....

6. Concernant le vocabulaire :

Relevez du texte le champ lexical dominant et tous les mots qui lui appartiennent.



Le champ lexical dominant : guerre

7. Concernant la syntaxe :

Relevez les connecteurs qui marquent des relations logiques qui peuvent être exprimées explicitement par des outils grammaticaux ou lexicaux, ou implicitement à travers la ponctuation.

8. Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était absent (e).

Le 17 octobre en soirée, plus de 80.000 algériens et Algériens envahissent les grands boulevards de la capitale française. La population algérienne en France souffrant de violence est méprisée.

Le champ lexical dominant : guerre

7. Concernant la syntaxe :

Relevez les connecteurs qui marquent des relations logiques qui peuvent être exprimées explicitement par des outils grammaticaux ou lexicaux, ou implicitement à travers la ponctuation.

8. Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était absent (e).

Le 17 octobre en soirée, plus de 80.000 algériens et Algériens envahissent les grands boulevards de la capitale française. La population algérienne en France souffrant de violence est méprisée.



Nom : ARAMI  
Prénom : RANDA  
Classe : 2AS

Le : 08/05/2022  
Activité : Compréhension de l'écrit

### Questionnaire du support textuel proposé

1. Quel est le thème traité dans ce texte ?

Les manifestation 17 octobre 1961.....

2. Après tous ces événements que signifie libération

libération.....

3. Classez les éléments : pacifiques, lutte de libération nationale, détention d'armes interdites, torture, répression, chasse à l'Algérien.

Manifestants Algériens	Policiers français
pacifiques / lutte de libération nationale / détention d'armes interdites	torture / répression / chasse à l'Algérien

4. Concernant la ponctuation :

«Une chasse à l'Algérien particulièrement sanglante fut déclenchée à travers tout Paris : 12000 à 15000 arrestations, dont 3000 maintenus, 15000 refoulés dans le douar d'origine, 300 à 400 morts par balle, par noyade dans la seine.» Les deux points expriment :

- Une illustration
- Une définition
- Une comparaison
- Une énumération

5. Quel est le temps dominant dans le texte ? Justifiez votre choix

Les on L'imparfait pour décrire un événement historique.....

6. Concernant le vocabulaire :

Relevez du texte le champ lexical dominant et tous les mots qui lui appartiennent.

manifestation & manifestants / pacifique  
lutte / violente

7. Concernant la syntaxe :

Relevez les connecteurs qui marquent des relations logiques qui peuvent être exprimées explicitement par des outils grammaticaux ou lexicaux, ou implicitement à travers la ponctuation.

8. Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était absent (e).

Les manifestations de 17 octobre 1961, répondant à des directives

précises de la Fédération des F.N. en France, des dizaines de

mille d'Algériens structurés fortement dans la clandestinité...

et sein de l'organisation s'affirment dans l'ordre de la discipline

devant l'opinion publique française et internationale leur

engagement total la lutte de libération nationale.

Nom : HASNI  
Prénom : NOOR ALHOUDA  
Classe : 2 AS

Le : 10 Mai 2022  
Activité : Compréhension de l'écrit

### Questionnaire du film documentaire

1. Quel est le thème traité dans ce texte ?

..... Les manifestations de 17 octobre 1961 .....

2. Après tous ces événements que signifie libération

..... Libération signifie libération l'indépendance .....

3. Classez les éléments : pacifiques, lutte de libération nationale, détention d'armes interdites, torture, répression, chasse à l'Algérien.

Manifestants Algériens	Policiers français
pacifique - lutte de libération nationale - détention d'armes interdites	répression - chasse à l'Algérien - torture

4. Concernant la ponctuation :

«Une chasse à l'Algérien particulièrement sanglante fut déclenchée à travers tout Paris : 12000 à 15000 arrestations, dont 3000 maintenus, 15000 refoulés dans le douar d'origine, 300 à 400 morts par balle, par noyade dans la seine.» Les deux points expriment :

- Une illustration
- Une définition
- Une comparaison
- Une énumération

5. Quel est le temps dominant dans le texte ? Justifiez votre choix

..... Le présent et l'imparfait pour raconter un événement historique .....

6. Concernant le vocabulaire :

Relevez du texte le champ lexical dominant et tous les mots qui lui appartiennent.

Le champ lexical est manifestation : massacre...  
misère, pacifique ;

7. Concernant la syntaxe :

Relevez les connecteurs qui marquent des relations logiques qui peuvent être exprimées explicitement par des outils grammaticaux ou lexicaux, ou implicitement à travers la ponctuation.

Mais ; Parce que

8. Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était absent (e).

Les manifestations de 17 octobre 1961 à 20h 30 est une manifestation horrible et misérable contre le couvre feu imposé aux algériens à Paris. Dans cette manifestation, il y a des morts et des blessés parce que la police française utilise la violence contre les algériens. Il y a aussi des victimes des enfants et des femmes. Les français utilise la matraque pour frapper les algériens et fait des crimes. Les policiers jettent des liges des algériens dans la saie. Les algériens souffre de misère et de la torture.

Nom : Selmi  
Prénom : Amira  
Classe : 2As

Le : 08/05/2022  
Activité : Compréhension de l'écrit

### Questionnaire du support textuel proposé

1. Quel est le thème traité dans ce texte ?

..... Le manifestation de Novembre 1961 .....

2. Après tous ces événements que signifie libération

..... Libération signifie guerre .....

3. Classez les éléments : pacifiques, lutte de libération nationale, détention d'armes interdites, torture, répression, chasse à l'Algérien.

Manifestants Algériens	Policiers français
<del>pacifique, lutte de libération nationale, détention d'armes interdites</del>	<del>torture, répression, chasse à l'Algérien</del>

4. Concernant la ponctuation :

«Une chasse à l'Algérien particulièrement sanglante fut déclenchée à travers tout Paris : 12000 à 15000 arrestations, dont 3000 maintenus, 15000 refoulés dans le douar d'origine, 300 à 400 morts par balle, par noyade dans la seine.» Les deux points expriment :

- Une illustration
- Une définition
- Une comparaison
- Une énumération

5. Quel est le temps dominant dans le texte ? Justifiez votre choix

..... l'imparfait .....

6. Concernant le vocabulaire :

Relevez du texte le champ lexical dominant et tous les mots qui lui appartiennent.

Le champ lexical - guerre (organisation)  
lutte, engagement, chace

7. Concernant la syntaxe :

Relevez les connecteurs qui marquent des relations logiques qui peuvent être exprimées explicitement par des outils grammaticaux ou lexicaux, ou implicitement à travers la ponctuation.

8. Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était absent (e).

L'événement <sup>Paris</sup> ~~en~~ <sup>par les</sup> algériens pour manifester contre le couvre feu qui a fait la révolution de gouvernement français. Par <sup>↑</sup> mauris Papon à Paris pour empêcher les mantes dans les grandes d'espaces de France.

Nom : SALAMI  
Prénom : Hala  
Classe : 2 AS

Le : 8/5/2022  
Activité : Compréhension de l'écrit

### Questionnaire du support textuel proposé

1. Quel est le thème traité dans ce texte ?

Le 17 Octobre 1961

2. Après tous ces événements que signifie libération

Libération signifie l'indépendance

3. Classez les éléments : pacifiques, lutte de libération nationale, détention d'armes interdites, torture, répression, chasse à l'Algérien.

Manifestants Algériens	Policiers français
Pacifique; détention d'armes interdites; lutte de libération nationale	répression; chasse à l'Algérien; torture

4. Concernant la ponctuation :

«Une chasse à l'Algérien particulièrement sanglante fut déclenchée à travers tout Paris : 12000 à 15000 arrestations, dont 3000 maintenus, 15000 refoulés dans le douar d'origine, 300 à 400 morts par balle, par noyade dans la seine.» Les deux points expriment :

- Une illustration
- Une définition
- Une comparaison
- Une énumération

5. Quel est le temps dominant dans le texte ? Justifiez votre choix

Le imparfait pour raconter l'histoire

6. Concernant le vocabulaire :

Relevez du texte le champ lexical dominant et tous les mots qui lui appartiennent.

Le champ lexical dominant est : manifestation  
Les mots sont : Manifestant ; violence ; libération  
pacifique

7. Concernant la syntaxe :

Relevez les connecteurs qui marquent des relations logiques qui peuvent être exprimées explicitement par des outils grammaticaux ou lexicaux, ou implicitement à travers la ponctuation.

8. Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était absent (e).

Le 17 Octobre 1961, répondant à des directives précises de la fédération de F.L.N. en France, des dizaines de milieux d'Algérien structuré dans la clandestinité au sein de l'organisation occupait les rues, avenue et les boulevards de Paris, réaffirmant dans l'ordre de la discipline devant l'opinion publique pour la libération nationale



Nom : Ghadbane  
Prénom : Hadjer  
Classe : 2 AS

Le : 08/05/2022  
Activité : Compréhension de l'écrit

**Questionnaire du support textuel proposé**

1. Quel est le thème traité dans ce texte ?

Les massacres de 17 octobre 1961

2. Après tous ces événements que signifie libération

libération : lutte

3. Classez les éléments : pacifiques, lutte de libération nationale, détention d'armes interdites, torture, répression, chasse à l'Algérien.

Manifestants Algériens	Policiers français
<u>lutte de libération nationale détention d'armes interdites</u>	<u>pacifiques, torture répression</u>

4. Concernant la ponctuation :

«Une chasse à l'Algérien particulièrement sanglante fut déclenchée à travers tout Paris : 12000 à 15000 arrestations, dont 3000 maintenus, 15000 refoulés dans le douar d'origine, 300 à 400 morts par balle, par noyade dans la seine.» Les deux points expriment :

- Une illustration
- Une définition
- Une comparaison
- Une énumération

5. Quel est le temps dominant dans le texte ? Justifiez votre choix

le présent

6. Concernant le vocabulaire :

Relevez du texte le champ lexical dominant et tous les mots qui lui appartiennent.

lutte, guerre, libération, violence... et

7. Concernant la syntaxe :

Relevez les connecteurs qui marquent des relations logiques qui peuvent être exprimées explicitement par des outils grammaticaux ou lexicaux, ou implicitement à travers la ponctuation.

8. Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami(e) qui était absent(e).

Comme prévu, le 17 octobre, au soir, plus de 80,000 algériennes et algériens envahissent les grands boulevards de la capitale française et interrompent la presse même, sous l'autorité du préfet de police Maurice Papon.

Nom : *Tobch*  
Prénom : *Wael*  
Classe : *2AS*

Le : *08/05/2022*  
Activité : Compréhension de l'écrit

### Questionnaire du support textuel proposé

1. Quel est le thème traité dans ce texte ?

*le 2 octobre manifestation des femmes en France*

2. Après tous ces événements que signifie libération

.....  
.....

3. Classez les éléments : pacifiques, lutte de libération nationale, détention d'armes interdites, torture, répression, chasse à l'Algérien.

Manifestants Algériens	Policiers français
<i>pacifique lutte de libération chasse à l'Algérien</i>	<i>détention d'armes interdites torture, répression</i>

4. Concernant la ponctuation :

«Une chasse à l'Algérien particulièrement sanglante fut déclenchée à travers tout Paris : 12000 à 15000 arrestations, dont 3000 maintenus, 15000 refoulés dans le douar d'origine, 300 à 400 morts par balle, par noyade dans la seine.» Les deux points expriment :

- Une illustration
- Une définition
- Une comparaison
- Une énumération

5. Quel est le temps dominant dans le texte ? Justifiez votre choix

*l'imparfait*

6. Concernant le vocabulaire :

Relevez du texte le champ lexical dominant et tous les mots qui lui appartiennent.

La guerre : violente, pacifique, lutte, armes

7. Concernant la syntaxe :

Relevez les connecteurs qui marquent des relations logiques qui peuvent être exprimées explicitement par des outils grammaticaux ou lexicaux, ou implicitement à travers la ponctuation.

Malgré

8. Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami(e) qui était absent(e).

Le 20 octobre manifestation de femme dans toute la France et particulièrement en province : dans l'est, à Lyon, à Marseille et dans le nord, manifestations réprimées avec la même violence que les précédentes.

Nom : *Havroumi*  
Prénom : *Aya Luiza*  
Classe : *2A5*

Le : *08/05/2022*  
Activité : Compréhension de l'écrit

### Questionnaire du support textuel proposé

1. Quel est le thème traité dans ce texte ?

*Le thème est Les manifestation de 17 octobre 1961*

2. Après tous ces événements que signifie libération

*libération signifie l'indépendance*

3. Classez les éléments : pacifiques, lutte de libération nationale, détention d'armes interdites, torture, répression, chasse à l'Algérien.

Manifestants Algériens	Policiers français
<i>lutte de libération nationale pacifiques</i>	<i>répression / torture chasse à l'algérien</i>

4. Concernant la ponctuation :

«Une chasse à l'Algérien particulièrement sanglante fut déclenchée à travers tout Paris : 12000 à 15000 arrestations, dont 3000 maintenus, 15000 refoulés dans le douar d'origine, 300 à 400 morts par balle, par noyade dans la seine.» Les deux points expriment :

- Une illustration
- Une définition
- Une comparaison
- Une énumération

5. Quel est le temps dominant dans le texte ? Justifiez votre choix

*le temps dominant dans le texte est l'imparfait et le présent*

6. Concernant le vocabulaire :

Relevez du texte le champ lexical dominant et tous les mots qui lui appartiennent.

Le champ lexical dominant est : manifestation. Tous  
les mots qui lui appartiennent : guerre ; violence ;  
libération ; lutte ; Pacifique ; chasser ; Manifestants.

7. Concernant la syntaxe :

Relevez les connecteurs qui marquent des relations logiques qui peuvent être exprimées explicitement par des outils grammaticaux ou lexicaux, ou implicitement à travers la ponctuation.

Pourtant / Malgré / Si

8. Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était absent (e).

Les manifestations du 17 octobre 1961 étaient un grand événement historique parce qu'elles se sont passées à Paris sous l'organisation de F.L.N pour la lutte de libération nationale qui devaient avoir un caractère pacifique.

Nom : Chitiani  
Prénom : Radja  
Classe : 2A5

Le : 08/05/2022  
Activité : Compréhension de l'écrit

### Questionnaire du support textuel proposé

1. Quel est le thème traité dans ce texte ?

Les manifestations de 17 octobre 1961

2. Après tous ces événements que signifie libération

3. Classez les éléments : pacifiques, lutte de libération nationale, détention d'armes interdites, torture, répression, chasse à l'Algérien.

Manifestants Algériens	Policiers français
pacifique, détention d'armes interdites, torture, répression	lutte de libération nationale, chasse à l'Algérien

4. Concernant la ponctuation :

«Une chasse à l'Algérien particulièrement sanglante fut déclenchée à travers tout Paris : 12000 à 15000 arrestations, dont 3000 maintenus, 15000 refoulés dans le douar d'origine, 300 à 400 morts par balle, par noyade dans la seine.» Les deux points expriment :

- Une illustration
- Une définition
- Une comparaison
- Une énumération

5. Quel est le temps dominant dans le texte ? Justifiez votre choix

Le présent

6. Concernant le vocabulaire :

Relevez du texte le champ lexical dominant et tous les mots qui lui appartiennent.

manifestation (Les mots : manifestants, lutte, libération)

7. Concernant la syntaxe :

Relevez les connecteurs qui marquent des relations logiques qui peuvent être exprimées explicitement par des outils grammaticaux ou lexicaux, ou implicitement à travers la ponctuation.

8. Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était absent (e).

Les directives données à tous les échelons de l'organisation étaient les suivantes : Les manifestations devaient commencer le même jour et durer pendant trois jours consécutifs pour préserver la structure de l'organisation.



Nom : Ghettas  
Prénom : Lina  
Classe : 2 AS

Le : 08/05/2022  
Activité : Compréhension de l'écrit

### Questionnaire du support textuel proposé

1. Quel est le thème traité dans ce texte ?

..... Les manifestations de 17 octobre 1961 .....

2. Après tous ces événements que signifie libération

..... libération signifie lutte de libération nationale .....

3. Classez les éléments : pacifiques, lutte de libération nationale, détention d'armes interdites, torture, répression, chasse à l'Algérien.

Manifestants Algériens	Policiers français
pacifique - lutte de libération nationale - détention d'armes interdites	torture - répression, chasse à l'Algérien.

4. Concernant la ponctuation :

«Une chasse à l'Algérien particulièrement sanglante fut déclenchée à travers tout Paris : 12000 à 15000 arrestations, dont 3000 maintenus, 15000 refoulés dans le douar d'origine, 300 à 400 morts par balle, par noyade dans la seine.» Les deux points expriment :

- Une illustration
- Une définition
- Une comparaison
- Une énumération

5. Quel est le temps dominant dans le texte ? Justifiez votre choix

..... Le imparfait pour raconter l'événement .....

6. Concernant le vocabulaire :

Relevez du texte le champ lexical dominant et tous les mots qui lui appartiennent.

Le champ lexical est : libération  
Les mots sont : lutte ; torture ; répression ; chase à  
l'Algérien ; manifestant ; policiers ; arrestations ; manifestation  
guerre

7. Concernant la syntaxe :

Relevez les connecteurs qui marquent des relations logiques qui peuvent être exprimées explicitement par des outils grammaticaux ou lexicaux, ou implicitement à travers la ponctuation.

... dans... et

8. Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était absent (e).

Le déroulement des manifestations de 17 octobre 1961 devaient durer le même jour (le soir du 17 octobre 1961 à 20h 30, précisément à l'heure de l'interdiction de sortie des Algériens et s'étaient sur trois jours consécutifs pour préserver la structure de l'organisation qui devait revêtir pourtant un caractère pacifique

Nom :

Le :

Prénom :

Activité : Compréhension de l'écrit

Classe :

### **Questionnaire du film documentaire**

1. Quel est le thème traité dans ce texte ?

.....  
.....

2. Après tous ces événements que signifie libération

.....  
.....

3. Classez les éléments : pacifiques, lutte de libération nationale, détention d'armes interdites, torture, répression, chasse à l'Algérien.

Manifestants Algériens	Policiers français

4. Concernant la ponctuation :

«Une chasse à l'Algérien particulièrement sanglante fut déclenchée à travers tout Paris : 12000 à 15000 arrestations, dont 3000 maintenus, 15000 refoulés dans le douar d'origine, 300 à 400 morts par balle, par noyade dans la seine.» Les deux points expriment :

- Une illustration
- Une définition
- Une comparaison
- Une énumération

5. Quel est le temps dominant dans le texte ? Justifiez votre choix

.....  
.....



Nom : Charki  
Prénom : Ahmed Amine  
Classe : 2 A 5

Le :  
Activité : Compréhension de l'écrit

### Questionnaire du film documentaire

1. Quel est le thème traité dans ce texte ?

Octobre à Paris

2. Après tous ces événements que signifie libération

3. Classez les éléments : pacifiques, lutte de libération nationale, détention d'armes interdites, torture, répression, chasse à l'Algérien.

Manifestants Algériens	Policiers français
pacifique, lutte de libération nationale, détention d'armes interdites	torture, répression, chasse à l'Algérien

4. Concernant la ponctuation :

«Une chasse à l'Algérien particulièrement sanglante fut déclenchée à travers tout Paris : 12000 à 15000 arrestations, dont 3000 maintenus, 15000 refoulés dans le douar d'origine, 300 à 400 morts par balle, par noyade dans la seine.» Les deux points expriment :

- Une illustration
- Une définition
- Une comparaison
- Une énumération

5. Quel est le temps dominant dans le texte ? Justifiez votre choix

le présent pour raconter l'histoire

6. Concernant le vocabulaire :

Relevez du texte le champ lexical dominant et tous les mots qui lui appartiennent.

manifestation :  
misère, pacifique

7. Concernant la syntaxe :

Relevez les connecteurs qui marquent des relations logiques qui peuvent être exprimées explicitement par des outils grammaticaux ou lexicaux, ou implicitement à travers la ponctuation.

Parce que

8. Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était absent (e).

Le 17 octobre est une manifestation des algériens à Paris, organisée pour la libération de France et l'Algérie.

Bonjour des algériens j'étais dans la peine

Nom : ARAMI  
Prénom : RANDA  
Classe : 2As

Le : 10/05/2022  
Activité : Compréhension de l'écrit

### Questionnaire du film documentaire

1. Quel est le thème traité dans ce texte ?

le 17 octobre à Paris.....

2. Après tous ces événements que signifie libération

.....

3. Classez les éléments : pacifiques, lutte de libération nationale, détention d'armes interdites, torture, répression, chasse à l'Algérien.

Manifestants Algériens	Policiers français
pacifiques / lutte de libération nationale / détention d'armes interdites.	torture / répression / chasse à l'Algérien.

4. Concernant la ponctuation :

«Une chasse à l'Algérien particulièrement sanglante fut déclenchée à travers tout Paris : 12000 à 15000 arrestations, dont 3000 maintenus, 15000 refoulés dans le douar d'origine, 300 à 400 morts par balle, par noyade dans la seine.» Les deux points expriment :

- Une illustration
- Une définition
- Une comparaison
- Une énumération

5. Quel est le temps dominant dans le texte ? Justifiez votre choix

le présent pour raconter un événement.....

6. Concernant le vocabulaire :

Relevez du texte le champ lexical dominant et tous les mots qui lui appartiennent.

manifestation / guerre / ~~matroque~~ / massacre  
pétite / pacifique

7. Concernant la syntaxe :

Relevez les connecteurs qui marquent des relations logiques qui peuvent être exprimées explicitement par des outils grammaticaux ou lexicaux, ou implicitement à travers la ponctuation.

Donc... / parce que

8. Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était absent (e).

Les manifestations de 17 octobre 1961 devaient d'arrêter le même  
jour (le soir du 17 octobre à 20h30 précisément à l'heure de  
l'interdiction de sortie des algériens en dehors de chez eux) et  
s'étalaient sur trois jours consécutifs pour préserver les structures  
de l'organisation, les cadres ne devaient pas apparaître au cours  
des manifestations qui devaient rester pourtant un caractère  
pacifique.



Nom : HASNI  
Prénom : NOOR ALHOUDA  
Classe : 2 AS

Le : 08 Mai 2022  
Activité : Compréhension de l'écrit

### Questionnaire du support textuel proposé

1. Quel est le thème traité dans ce texte ?

le thème est les manifestations de 17 Octobre 1961

2. Après tous ces événements que signifie libération

libération signifie l'indépendance

3. Classez les éléments : pacifiques, lutte de libération nationale, détention d'armes interdites, torture, répression, chasse à l'Algérien.

Manifestants Algériens	Policiers français
Pacifique - détention d'armes interdites - lutte de libération	répression - chasse à l'Algérien - torture

4. Concernant la ponctuation :

«Une chasse à l'Algérien particulièrement sanglante fut déclenchée à travers tout Paris : 12000 à 15000 arrestations, dont 3000 maintenus, 15000 refoulés dans le douar d'origine, 300 à 400 morts par balle, par noyade dans la seine.» Les deux points expriment :

- Une illustration
- Une définition
- Une comparaison
- Une énumération

5. Quel est le temps dominant dans le texte ? Justifiez votre choix

Le présent et l'imparfait pour raconter un événement de Passé

6. Concernant le vocabulaire :

Relevez du texte le champ lexical dominant et tous les mots qui lui appartiennent.

Le champ lexical est : manifestation - guerre ;  
lutte ; pacifique ; violence

7. Concernant la syntaxe :

Relevez les connecteurs qui marquent des relations logiques qui peuvent être exprimées explicitement par des outils grammaticaux ou lexicaux, ou implicitement à travers la ponctuation.

Si

8. Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était absent (e).

Les manifestations de 17 octobre 1961 est une manifestation des Algériens de milieux d'Algérie structurés fortement dans la clandestinité au sein de l'organisation du FLN dans la lutte de libération nationale. Le 17 octobre au soir, plus de 8.000 algériens et algériennes envahissent le grand boulevard de capitale française.

Nom : Selmi  
Prénom : Amine  
Classe : 2A5

Le : 10/05/2022  
Activité : Compréhension de l'écrit

### Questionnaire du film documentaire

1. Quel est le thème traité dans ce texte ?

Les manifestations de 17 octobre 1961

2. Après tous ces événements que signifie libération

Libération signifie indépendance

3. Classez les éléments : pacifiques, lutte de libération nationale, détention d'armes interdites, torture, répression, chasse à l'Algérien.

Manifestants Algériens	Policiers français
pacifique, lutte de libération nationale, détention d'armes interdites	torture, répression, chasse à l'

4. Concernant la ponctuation :

«Une chasse à l'Algérien particulièrement sanglante fut déclenchée à travers tout Paris : 12000 à 15000 arrestations, dont 3000 maintenus, 15000 refoulés dans le douar d'origine, 300 à 400 morts par balle, par noyade dans la seine.» Les deux points expriment :

- Une illustration  
 Une définition  
 Une comparaison  
 Une énumération

5. Quel est le temps dominant dans le texte ? Justifiez votre choix

L'imparfait pour raconter l'histoire

6. Concernant le vocabulaire :

Relevez du texte le champ lexical dominant et tous les mots qui lui appartiennent.

Le Champ lexical est de manifestation

7. Concernant la syntaxe :

Relevez les connecteurs qui marquent des relations logiques qui peuvent être exprimées explicitement par des outils grammaticaux ou lexicaux, ou implicitement à travers la ponctuation.

mais, donc

8. Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami(e) qui était absent(e).

Les manifestations de 17 octobre 1961 sont des manifestations très violentes organisées par la Fédération de libération nationale (FLN) pour manifester contre le couvre-feu imposé au peuple algérien qui vivent à Paris.

Nom : SALAMI  
Prénom : Hala  
Classe : 2 AS

Le : 10/5/2022  
Activité : Compréhension de l'écrit

### Questionnaire du film documentaire

1. Quel est le thème traité dans ce texte ?

Les manifestations du 17 Octobre à Paris

2. Après tous ces événements que signifie libération

libération signifie l'indépendance

3. Classez les éléments : pacifiques, lutte de libération nationale, détention d'armes interdites, torture, répression, chasse à l'Algérien.

Manifestants Algériens	Policiers français
lutte de libération nationale; détention d'armes interdites, pacifique	torture; répression; chasse à l'Algérien.

4. Concernant la ponctuation :

«Une chasse à l'Algérien particulièrement sanglante fut déclenchée à travers tout Paris : 12000 à 15000 arrestations, dont 3000 maintenus, 15000 refoulés dans le douar d'origine, 300 à 400 morts par balle, par noyade dans la seine.» Les deux points expriment :

- Une illustration
- Une définition
- Une comparaison
- Une énumération

5. Quel est le temps dominant dans le texte ? Justifiez votre choix

le présent et l'imparfait

6. Concernant le vocabulaire :

Relevez du texte le champ lexical dominant et tous les mots qui lui appartiennent.

Manifestation : misère ; pacifique ; massacre ;  
guerre ;

7. Concernant la syntaxe :

Relevez les connecteurs qui marquent des relations logiques qui peuvent être exprimées explicitement par des outils grammaticaux ou lexicaux, ou implicitement à travers la ponctuation.

... Donc .....

8. Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était absent (e).

Les manifestations de 17 octobre 1961 est une  
manifestation organisée par le FLN pour protester contre  
le couvre-feu imposé au "Français musulmans d'Algérie"  
pour la lutte pour l'indépendance de l'Algérie. Dans  
cette manifestation les algériens tués et jetés dans la  
mer par la police française, comme victimes de violence.

Nom : *C. Hodbane*  
Prénom : *Hadjer*  
Classe : *2AS*

Le : *10/05/2022*  
Activité : Compréhension de l'écrit

### Questionnaire du film documentaire

1. Quel est le thème traité dans ce texte ?

*Octobre à Paris*

2. Après tous ces événements que signifie libération

*libération = indépendance*

3. Classez les éléments : pacifiques, lutte de libération nationale, détention d'armes interdites, torture, répression, chasse à l'Algérien.

Manifestants Algériens	Policiers français
<i>détention d'armes interdites</i>	<i>pacifique, torture</i>
<i>répression, chasse à l'Algérien</i>	<i>lutte de libération nationale</i>

4. Concernant la ponctuation :

«Une chasse à l'Algérien particulièrement sanglante fut déclenchée à travers tout Paris : 12000 à 15000 arrestations, dont 3000 maintenus, 15000 refoulés dans le douar d'origine, 300 à 400 morts par balle, par noyade dans la seine.» Les deux points expriment :

- Une illustration
- Une définition
- Une comparaison
- Une énumération

5. Quel est le temps dominant dans le texte ? Justifiez votre choix

*le présent et l'imparfait*

6. Concernant le vocabulaire :

Relevez du texte le champ lexical dominant et tous les mots qui lui appartiennent.

manifestation - libération figure de  
meurtres, guerre, violence

7. Concernant la syntaxe :

Relevez les connecteurs qui marquent des relations logiques qui peuvent être exprimées explicitement par des outils grammaticaux ou lexicaux, ou implicitement à travers la ponctuation.

aussi, mais, pourquoi

8. Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était absent (e).

Les directrices données à tous les  
échelons de l'organisation étaient les  
suivantes : les manifestations devaient  
démarrer le même jour et s'étalaient  
sur trois jours consécutifs pour  
préserver la structure de l'organisation  
nationale



Nom : *Colch*  
Prénom : *Wael*  
Classe : *2 A 5*

Le : *08/05/2022*  
Activité : Compréhension de l'écrit

### Questionnaire du film documentaire

1. Quel est le thème traité dans ce texte ?

*octobre à paris*.....  
.....

2. Après tous ces événements que signifie libération

*libération : l'indépendance*.....  
.....

3. Classez les éléments : pacifiques, lutte de libération nationale, détention d'armes interdites, torture, répression, chasse à l'Algérien.

Manifestants Algériens	Policiers français
<i>participative, lutte de libération nationale, détention d'armes</i>	<i>torture, répression, chasse à l'algérien</i>

4. Concernant la ponctuation :

«Une chasse à l'Algérien particulièrement sanglante fut déclenchée à travers tout Paris : 12000 à 15000 arrestations, dont 3000 maintenus, 15000 refoulés dans le douar d'origine, 300 à 400 morts par balle, par noyade dans la seine.» Les deux points expriment :

- Une illustration
- Une définition
- Une comparaison
- Une énumération

5. Quel est le temps dominant dans le texte ? Justifiez votre choix

*le présent et l'imparfait pour raconter la histoire*.....  
.....

6. Concernant le vocabulaire :

Relevez du texte le champ lexical dominant et tous les mots qui lui appartiennent.

manifestation, organisation, masse de gens, torture, colère, massacre

7. Concernant la syntaxe :

Relevez les connecteurs qui marquent des relations logiques qui peuvent être exprimées explicitement par des outils grammaticaux ou lexicaux, ou implicitement à travers la ponctuation.

parce que, aussi, donc

8. Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était absent (e).

Le 17 octobre 1961, cette manifestation réunie à l'appel de l'LN par des milliers d'Algériens manifesté contre le couvre-feu imposé au Algérien ce jour on a noyé les Algériens dans la peine.

Nom : Hocroumi  
Prénom : Aya LUIZA  
Classe : 2AS

Le : 10/05/2022  
Activité : Compréhension de l'écrit

### Questionnaire du film documentaire

1. Quel est le thème traité dans ce texte ?

les manifestations de 17 octobre 1961 à Paris.....

2. Après tous ces événements que signifie libération

libération ..... signifie l'indépendance.....

3. Classez les éléments : pacifiques, lutte de libération nationale, détention d'armes interdites, torture, répression, chasse à l'Algérien.

Manifestants Algériens	Policiers français
pacifiques / détention d'armes interdites / pour la lutte de libération nationale.	répression / chasse à l'Algérien / torture.

4. Concernant la ponctuation :

«Une chasse à l'Algérien particulièrement sanglante fut déclenchée à travers tout Paris : 12000 à 15000 arrestations, dont 3000 maintenus, 15000 refoulés dans le douar d'origine, 300 à 400 morts par balle, par noyade dans la seine.» Les deux points expriment :

- Une illustration
- Une définition
- Une comparaison
- Une énumération

5. Quel est le temps dominant dans le texte ? Justifiez votre choix

le temps dominant est le présent et l'imparfait.....

6. Concernant le vocabulaire :

Relevez du texte le champ lexical dominant et tous les mots qui lui appartiennent.

Le champ lexical dominant est : (pacifique / massacre / police / misère / tuer) manifestation

7. Concernant la syntaxe :

Relevez les connecteurs qui marquent des relations logiques qui peuvent être exprimées explicitement par des outils grammaticaux ou lexicaux, ou implicitement à travers la ponctuation.

Parce que / mais / Donc /

8. Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était absent (e).

Le 17 octobre 1961 est l'un des événements historiques le plus importants de la révolution algérienne. Il décrit les massacres commis par la France contre les algériens comme manifestants de caractère pacifique contre le couvre-feu imposé aux algériens à Paris.

Nom : Chitiani  
Prénom : Radja  
Classe : 2 A 5

Le : 40/05/2022  
Activité : Compréhension de l'écrit

### Questionnaire du film documentaire

1. Quel est le thème traité dans ce texte ?

Le 17 octobre 1961 à Paris

2. Après tous ces événements que signifie libération

Libération signifie l'indépendance

3. Classez les éléments : pacifiques, lutte de libération nationale, détention d'armes interdites, torture, répression, chasse à l'Algérien.

Manifestants Algériens	Policiers français
pacifiques, lutte de libération nationale, détention d'armes interdites	torture, répression, chasse à l'algérien

4. Concernant la ponctuation :

«Une chasse à l'Algérien particulièrement sanglante fut déclenchée à travers tout Paris : 12000 à 15000 arrestations, dont 3000 maintenus, 15000 refoulés dans le douar d'origine, 300 à 400 morts par balle, par noyade dans la seine.» Les deux points expriment :

- Une illustration
- Une définition
- Une comparaison
- Une énumération

5. Quel est le temps dominant dans le texte ? Justifiez votre choix

Le présent et l'imparfait pour raconter l'événement

6. Concernant le vocabulaire :

Relevez du texte le champ lexical dominant et tous les mots qui lui appartiennent.

Le champ lexical dominant est : manifestation,  
les mots sont : pacifique, matricide,  
misère, police

7. Concernant la syntaxe :

Relevez les connecteurs qui marquent des relations logiques qui peuvent être exprimées explicitement par des outils grammaticaux ou lexicaux, ou implicitement à travers la ponctuation.

parce que, mais

8. Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami(e) qui était absent(e).

Les manifestations de 17 octobre 1961  
sont des manifestations violentes organisées  
par le FLN pour manifester de caractère  
pacifique contre le couvre-feu imposé  
aux algériens à Paris

## Résumé

Le but de cette étude est de montrer le rôle efficace du film documentaire dans l'amélioration des capacités langagières en classe de FLE. Pour cela, nous avons choisi comme échantillon d'expérimentation les apprenants de la 2<sup>ème</sup> année secondaire du lycée Hakim Saadane - Biskra. De ce fait, nous avons choisi un film documentaire historique qui parle sur les manifestations du 17 Octobre 1961. D'après les résultats de l'expérimentation, nous avons pu confirmer nos hypothèses qui sont : le film documentaire pourrait aider les apprenants à renforcer le développement inconscient de la capacité linguistique. L'intégration du dit film documentaire permettrait de faciliter l'apprentissage de l'expression orale spontanée d'une langue étrangère.

**Mots clés :** Film documentaire, support, compétences langagières, apprenants de la 2<sup>ème</sup> année secondaire

## Abstract

The purpose of this study is to show the effective role of documentary film in the improvement of language skills in FLE class. For this, we have chosen as a sample of experimentation the learners of the 2nd Secondary Year of high school Hakim Saadane - Biskra. Therefore, we have chosen a documentary film history that speaks about the demonstrations of the 17 October 1961. According to the results of the experiment, we were able to confirm our hypotheses which are: the documentary film could help learners to reinforce the unconscious development of language ability. The integration of said documentary film would facilitate the learning of spontaneous oral expression of foreign language.

**Keywords:** Documentary film, support, language skills, learners of the 2nd secondary year.

## ملخص

الغاية من هذه الدراسة هو إبراز الدور الفعال للفيلم الوثائقي في تحسين المهارات اللغوية بقسم الفرنسية لغة أجنبية. لهذا اخترنا كعينة تجريبية متعلمي السنة الثانية ثانوي بثانوية الحكيم سعدان- بسكرة. لذلك اخترنا الفيلم الوثائقي التاريخي الذي يتحدث عن مظاهرات 17 أكتوبر 1961. وفقا لنتائج التجربة الميدانية، تمكنا من تأكيد الفرضيات و هي: يمكن للفيلم الوثائقي أن يساعد المتعلمين على تعزيز التطور اللاواعي للقدرة اللغوية. دمج الفيلم الوثائقي المذكور من شأنه تسهيل تعلم التعبير الشفوي العفوي للغة الأجنبية.

**الكلمات المفتاحية :** فيلم وثائقي، دعم، مهارات لغوية، متعلمي السنة الثانية ثانوي.